



СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо
про
Україну!

Рік 131, ЧИСЛО 16, П'ЯТНИЦЯ, 19 КВІТНЯ 2024 РОКУ

1893

Vol. 131, No. 16, FRIDAY, APRIL 19, 2024

\$2.00

ХРОНІКА ВІЙНИ

Прийнято закон про мобілізацію

• Президент України Володимир Зеленський підписав закон про мобілізацію. Передбачено, що мобілізації підлягають громадяни віком від 25 до 60 років. Закон про мобілізацію опублікований в офіційному виданні Верховної Ради – газеті „Голос України“. Він набуває чинності з 18 травня.

Під час проведення чоловіки віком від 18 до 60 років зобов'язані постійно носити з собою військово-обліковий документ і пред'явити його на вимогу представника ТЦК або поліцейського, прикордонника. Також законом встановлюється врахування у вислугу років одного місяця служби за три місяці за перебування безпосередньо в районах бойових дій під час дії воєнного стану.

• СБУ вразила радіолокаційну станцію (РЛС) дальньої дії в Брянській області, яка контролювала небо на 700 км вглиб України. РЛС вартістю 100 млн дол. уразили сімома дронами-камікадзе літакового типу.

• Командувачем військ Оперативного командування „Південь“ призначений бригадний генерал Геннадій Шаповалов.

• Парламентська асамблея Ради Європи ухвалила резолюцію про підтримку відбудови України. У ній євродепутати закликають усі країни, де РФ має рахунки, вжити необхідних заходів, щоб забезпечити передання цих активів для відновлення інфраструктури України.

• У ніч на 16 квітня в російському Брянську вдалося знеструмити декілька військових та промислових об'єктів, які ворог використовував у війні проти України.

• Ситуація на Бахмутському напрямку неподалік Часового Яру залишається досить напруженою, динамічною. Ворог намагається здійснювати штурмові дії по всьому відтинку фронту, застосовує піхотні і механізовані підрозділи, безперестанку працює артилерія. Російські окупанти при спробах штурмувати місто Часів Яр на Донеччині втрачають 50-70 відс. техніки. Сили оборони, незважаючи на брак боеприпасів, утримують позиції у районі Часового Яру.

Російські окупанти перекинули окремі підрозділи з Лиманського напрямку для посилення наступальних дій у бік Часового Яру.

• На південному напрямку в результаті вогневого ураження російські загарбники втратили ще 31 одиницю озброєння та військової техніки, зокрема танк і чотири човни.

• Бійці підрозділу активних дій Головного управління розвідки Міноборони України виявили та завдали удару по зенітно-ракетному комплексу російських військ „Стріла-10“.

• Під час виконання бойового завдання загинув міський голова Лебедина Сумської області Олександр Бакликов. Він служив у 47-й бригаді ЗСУ.

• Від початку повномасштабного вторгнення Росії 300 українців загинули від вибухонебезпечних предметів, 667 зазнали каліцтва чи поранення.

Укрінформ

Зустріч Світового конгресу українців у Букарешті



Під час зустрічі Світового конгресу українців у Букарешті. (Фото: СКУ)

БУКАРЕШТ. – У залах парламенту Румунії 12-15 квітня відбулася зустріч Світового конгресу українців (СКУ), на якому зібралися понад 200 очільників і представників українських громад із 55 країн та п'яти континентів світу. Подія розпочалася молитвою за Україну та хвилиною мовчання за полеглих українських воїнів. До відкриття долучилися представники українського та румунського урядів, міжнародні експерти, почесні гості, партнери, прихильники та друзі СКУ.

З вітальним словом виступили президент СКУ Павло Грод, Віцепрезидент СКУ в регіоні Східної Європи Микола-Мирослав Петрецький, Державний радник Канцелярії Прем'єр-міністра Віктор Опаскі, Міністер закордонних справ Румунії Лумініца Одобеску, радник Міністра національної оборони Румунії Габріел Ангел, Посол України в Румунії Ігор Прокопчук, Посол Канади в Румунії Гевін Бучан, Посол з особливих доручень Міністерства закордонних справ України з питань світового українства Мар'яна Беца.

„Нині існує багато викликів і ми мусимо думати, як організувати життя – об'єднати новий україн-

ський світ довкола України. Наше головне завдання – аби українці, які вимушено виїхали, змогли потрапити в українське середовище й український світ за кордоном“, – сказав П. Грод.

Зустріч дозволить СКУ отримати нові зв'язки, розширити стратегічне партнерство та діяти активніше задля наближення перемоги України та розбудови українського світу. Л. Одобеску наголосила, що лунають голоси, які кажуть, що треба припинити війну і сісти за стіл перемовин, але вони не враховують, що ці втрати від війни – величезні. Україна не може погодитися на той мир, за якого жертви українського народу будуть даремними – мир, який пропонує Росія.

Відбулися панельні дискусії щодо основних напрямів діяльності СКУ. 13 квітня учасники обговорили питання інтеграції українських переселенців у громади, сприяння політиці їхнього повернення в Україну, механізми протидії „руському міру“ та шляхи розбудови молодіжного руху в діаспорі.

(Закінчення на стор. 12)

Вручено найвищі нагороди СКУ

БУКАРЕШТ. – Під час саміту Світового конгресу українців відбулося вручення найвищої нагороди СКУ – Медалі св. Володимира. Президент СКУ Павло Грод вручив найвищу нагороду всім, хто прибув на саміт і подякував Ярославі Хортяні, голові Комітету з вручення медалі св. Володимира. Нагороди отримали віцепрезидент СКУ в регіоні Східної Європи Микола-Мирослав Петрецький, співголова Союзу українських організацій Австралії Стефан Романів, голова Співки українських організацій Болгарії Олена Коцева, колишній голова найбільшої української організації в Данії „Lastivka“ Василь Гедз, керівник Українського культурного центру в Естонії Богдан Лютюк, голова правління Українського земляцтва „Два кольори“ в Естонії Тетяна Івушкіна, президент Українського конгресового комітету Америки (відділ



Нагороджені на саміті Світового конгресу українців. (Фото: Укрінформ)

Ілиной) Ігор Дячун, голова Союзу українців Британії Мар'ян Космірак, президент Національного конгресу українців Молдови та інші.

Укрінформ

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Ракетний удар по Чернігову

ЧЕРНІГІВ. – Ракетний удар по місту стався вранці 17 квітня 2024 року. Він забрав життя 18 чоловік і поранив 61 (з них троє дітей). Ще мінімум троє вважаються зниклими безвісти. Пошкоджено 16 будинків, включаючи житлові будинки, лікарню та навчальний заклад. За інформацією Повітряних сил України, для удару використовували ракети „Іскандер”. У місті оголосили жалобу. Серед загиблих - 25-річна лейтенант поліції Аліна Миколаївець. (Укрінформ)

■ Готують відповідь Росії

КИЇВ. – Президент Володимир Зеленський 15 квітня під час засідання Ставки Верховного Головнокомандуючого заслухав доповіді керівника Служби зовнішньої розвідки Івашенка та керівника ГУР Буданова щодо російських дій навесні та влітку. Також була доповідь Головнокомандуючого Олександра Сирського щодо напрямків, де найбільш гаряче. Окрема увага на Ставці приділялася боям за Часів Яр, на Покровському та Куп'янському напрямках. Міністер оборони України Рустем Умеров доповів щодо виконання контрактів на постачання снарядів і дронів. Вирішили, що найближчими тижнями пріоритетом України у роботі з партнерами будуть ППО та зброя для військових на передовій. (Українська правда)

■ Зростає випуск САУ „Богдан”

КИЇВ. – Президент України Володимир Зеленський заявив, що у квітні українська оборонна промисловість уперше випустить 10 самохідних артилерійських систем „Богдана”. „Частка власного виробництва постійно зростає. Держава укладає з нашими підприємствами серйозні, тривалі контракти, які дають прогнозованість, можливість набирати людей і залучати інвестиції. Вже цього місяця наша промисловість уперше видає 10 „Богдан”, у травні й далі – ще більше”, – написав він. У грудні минулого року Україна уперше вийшла на виробництво шести артустановок „Богдана” на місяць. На початку квітня цього року видання The New York Times з посиленням на власні джерела стверджувало, що український ОПК виготовляє на місяць вже 8 систем „Богдана”. Розробку артилерійської системи „Богдан” розпочали у 2016 році. Вона є першою самохідною гаубицею калібру 155-мм, яка була розроблена фахівцями українського оборонно-промислового комплексу. Її вперше показали у липні 2018 року. У січні 2022 року „Богдана” завершила попередні вогневі випробування. (Радіо Свобода)

■ СБУ виявила хабарників

КИЇВ. – Служба безпеки України ліквідувала на митницях Києва, Рівненської й Одеської областей схеми вимагання хабарів від імпортерів – затримані троє високопосадовців. Встановлено, що вони обклали „даниною” українських підприємців, які займаються імпортом зарубіжної продукції на територію України. Зокрема, у Рівному підозру отримав перший заступник начальника обласної митниці. За даними слідства, він налагодив схему систематичного вимагання хабарів за безперешкодне митне оформлення іноземних товарів. У разі несплати на перевізників очікували додаткові перевірки вантажів і супровідної документації. Це призводило до штучного затягування термінів митної контролю і, як наслідок, зривало договірні зобов'язання імпортерів щодо своєчасної доставки продукції замовникам. У Києві правоохоронці затримали „на гарячому” заступника начальника одного з митних постів столичної митниці, який вимагав гроші з підприємців за нестворення штучних перешкод під час митного оформлення зарубіжних товарів. В Одеській області на корупції викрили начальника одного з митних постів. Посадовець діяв у складі створеного ним злочинного угруповання, до якого входили декілька підлеглих і митний брокер. Зловмисники вимагали від імпортерів різні суми, які залежали від обсягів та виду товарів. (Укрінформ)

Джонсон оголосив нову версію допомоги

ВАШІНГТОН. – Спікер Палати представників Конгресу США, республіканець Майк Джонсон запропонував новий плян затвердження законопроектів щодо допомоги Україні, Ізраїлеві, Тайваню та країнам Тихоокеанського регіону. За його словами, пакетний документ розділять на чотири частини, і він передбачатиме надання допомоги в кредит та використання російських заморожених активів для допомоги Україні. Більшу частину свого виступу на прес-конференції 16 квітня спікер присвятив питанню безпеки на південному кордоні США. М. Джонсон назвав себе „спікером воєнного часу” і заявив, що деякі сили ведуть США до комунізму та соціалізму. І щоб зберегти країну, за його словами, треба забезпечити республіканську більшість у Сенаті та „повернути Дональда Трампа у Білий Дім”. А щоб це сталося, сказав спікер, партія має продемонструвати єдність.

Радикальне крило республіканців погрожує спікеру відставкою, зокрема у випадку, якщо він просуватиме пакет допомоги Україні. Конгресвумен-республіканка Еліз Стефаник, яка очолює республіканську конференцію у Палаті представників, під час прес-конференції заявила, що республіканці у зовнішній політиці закликають до втілення стратегії „Мир завдяки силі”. „Путін окупував Україну, бо Росія не боялася відплати з боку Джо Байдена”, – сказала вона.

Спікер запропонував винести на голосування ці законопроекти окремо, однак в рамках єдиного процедурного заходу. Очікують, що ці законопроекти буде винесено на голосування у Палаті до кінця тижня. Цього дня демократи у Палаті заявили, що „готові співпрацювали з будь-ким, хто хоче надати таку допомогу та підтримку”.

„Голос Америки”

СФУЖО надає стипендії

Світова федерація українських жіночих організацій (СФУЖО) оголосила прийом заявок на здобуття стипендії ім. відомої діячки української діаспори Анни Кісіль за вивчення української мови.

Завдяки стипендії учасниці – українки з діаспори віком від 16 до 35 років – зможуть стати слухачами курсів української мови на Міжнародних школах україністики „Крок до України”, заснованих Міжнародним інститутом освіти, культури та зв'язків з діаспорою (МІОК) Національного університету „Львівська політехніка” 15–26 липня 2024 року.

Щоб зголоситися на стипендію, треба надіслати на електронну адресу СФУЖО wfuwo.office@gmail.com коротку інформацію про себе, лист на тему: „Чому для мене важливі ці курси?” (до 200 слів), рекомендаційний лист від місцевої української жіночої чи іншої громадської організації.

Після цього потрібно зареєструватися на навчання до Міжнародної школи україністики МІОК „Крок до України”. Термін подання документів – до 10 червня 2024 року. Розгляд заявок на отримання стипендії та визначення 10 кандидатів стипендіаток відбудеться у червні 2024 року.

СФУЖО у лютому 2021 року заснувала стипендію для вивчення української мови ім. А. Кісіль, яка відійшла у вічність у листопаді 2020 року після боротьби з важкою недугою. А. Кісіль за життя підтримувала освітні проекти серед діаспори та в Україні, зокрема, стала меценатом видання першого підручника з української мови як іноземної „Крок-2”, створеного за міжнародними стандартами у МІОК, та сприяла розвитку освітнього порталу „Крок до України” МІОК.

Укрінформ

Судять українських військових

Андрій Карєв,
„Новая газета”

Згідно з ухваленими пленумом Верховного суду Росії постановами, суди в регіонах, приєднаних до Росії у жовтні 2022 року, почали розглядати справи з 21 вересня 2023 року. У „ДНР” влада створила 42 нових суди, у тому числі верховний суд Донецької народної республіки. У „ЛНР” російських судів буде 35. У Запоріжжі створили вісім судів, а на Херсонщині – 16. Основні процеси проти українських військових розглядають суди „ДНР” та „ЛНР”.

Після початку війни суди винесли 163 вирoki щодо українських військових. Середній термін позбавлення волі становить 21 рік. Процеси відбуваються фактично за зачиненими дверима – без присутності преси. „Новая” розповідає про кілька судових справ, за якими винесено найсуворіші вирoki.

Один із найсуворіших вироків суд „ДНР” проголосив військовим ЗСУ громадянам Великобританії Ейдуну Есліну та Шону Піннеру, а також підданому Марокко Саадуну Брагіму. Всіх трьох визнали винними у найманстві, насильницькому захопленні влади, скоєнні злочину групою осіб та проходженні навчання з метою здійснення терористичної діяльності. Верховний суд „ДНР” розглянув справу в найкоротший термін – лише за чотири дні. Усі троє служили у Збройних силах України тривалий час, причому уклавши контракт відповідно до національного законодавства. Вирок ухвалили 9 червня 2022 року. Іноземців засудили до смертної кари. Однак вона не була виконана. Усіх засуджених військових звільнили з полону 21 вересня 2022 року в рамках обміну.

10 березня 2023 року засудили правозахисника Максима Буткевича, який воював у складі ЗСУ, а також членів „Азова” Віктора Похозія та Владислава Шеля. Всім трьом призначили терміни в

колонії суворого режиму: Шелю – 18,5 року, Буткевичу – 13 років і Похозію – 8,5. Буткевич служив у батальйоні „Берлінго” ЗСУ на посаді командира взводу. За версією суду, 4 червня в Севе́ро-донецьку він вистрілив з протитанкового гранатомета по під'їзду житлового будинку. Разом з тим Буткевич потрапив в Донбас не раніше 14 червня, а до цього перебував у Києві та Київській області. Інформацію про це підтверджують особисті листування, які є в розпорядженні журналістів.

Максимально суди призначали військовим 30 років. Таких вироків два, обидва – у складі однієї справи. Вони були винесені 1 листопада 2023 року стосовно членів батальйону „Запоріжжя” Дмитра Добровольського та Олександра Ромашина. Обоє визнали винними у жорсткому поводженні з цивільним населенням і застосуванні у збройному конфлікті заборонених методів.

Один з останніх вироків, за яким призначали майже 30-річний термін ув'язнення, проголосили в лютому 2024 року. Верховний суд „ДНР” засудив 33 українських військових, які служили в 36-й окремій бригаді морської піхоти і 17-й окремій танковій бригаді ЗСУ. Їм призначили від 27 до 29 років позбавлення волі з відбуванням покарання у виправній колонії суворого режиму.

За даними звинувачення з 24 лютого по 10 березня 2022 року-українські військові вели обстріл, під який потрапили житлові будинки в населених пунктах Сартана, Саханка, Талаківка, Старий Крим, Заїченко і Дзержинське в Донецькій області. У відомстві розкрили імена та прізвища деяких із засуджених: Роман Шостак, Володимир Торшин, Денис Назаров, Артем Швидкий, Олександр Олійник, Олександр Плотніков, Юрій Акімов, Сергій Палійчук, Сергій Довгалюк, Михайло Ізотов, Євген Попцов.

(Закінчення на стор. 15)

УКРАЇНА-ПОЛЬЩА

Скандальний відкритий лист „Полонії“

Малгожата Боніковська,
голова редакторка видання
www.gazetazeta.com

Прихильники цього листа хваляться, що його підписали 100 підписантів з 13 країн. Ми бачимо серед них відомі імена з Канади та США. Більшість з них-незнайомі нам люди. Важко уявити, як можна написати такий лист, що критикує те, що більшість поляків в країні і в світі вважають польським правом держави – підтримку України в її героїчній і вбивчій боротьбі на смерть з безжальним агресором – Росією.

З необхідністю допомоги згодні всі нормальні країни світу. Навіть ті, що знаходяться далеко, і українське поле бою, принаймні поки не загрожує їм безпосередньо. Тому що це людська справа, справа поваги до беззахисних жертв путінського божевілья.

Польща не тільки поділяє переконання в необхідності цієї гуманітарної допомоги для країни, що зазнала нападу і побитої без пощади нації, а й прекрасно розуміє, що допомога Україні (за підтримки країн НАТО) означає захист власної держави. Прорив греблі, яка є Україною, означає, що російська хвиля розлилася на інші території Європи, а спочатку на Польщу. Путін неодноразово говорив, що Польща – його черговий об'єкт нападу.

Як Польща може не допомагати Україні? Як можна назвати цю допомогу політикою, що суперечить польському державному праву? Як можна висловити таку думку від імені „мільйонів“ поляків? Як можна назвати політику допомоги Україні „провоєнною агітацією, що служить іноземним інтересам“?

Скандальним є натяк на зраду, тому що допомогу Україні підтримує більшість польських політичних партій, за винятком однієї – Конфедерації. Неважко здогадатися, який політичний варіант представляють автори і підписанти, коли з'ясується ім'я одного канадського підписанта, який балотувався від Конфедерації на польських виборах до Сейму Польщі (програвши повністю).

Це не лист „Полонії“, а групки людей (100 з 13 країн дають приблизно по вісім осіб на кожну країну), погляди яких збігаються з поглядами партії і однодумців.

Нижче ми публікуємо копію листа.

Відкритий лист Полонії до польської влади

29 березня 2024 р.

Ми, нижче підписані, представляючи погляди, які поділяють також мільйони поляків в краю, відкидаємо наративи про те, що війна Польщі та

„колективного Заходу“ з Росією є чимось неминучим або навіть необхідним і бажаним з точки зору польських національних інтересів. Ми закликаємо польську владу припинити шкідливу на користь чужим інтересам провоєнну агітацію, засновану на помилкових, часто також маніпульованих передумовах.

Ми застерігаємо владу Варшави від ескалації дій, які незабаром можуть призвести до реального військового конфлікту з Росією, ядерною державою. Зараз саме час запобігти такому розвитку подій. Трагічні для Польщі наслідки раз розпочатого військового конфлікту з Росією ми не зможемо відвернути пізніше.

Думка про те, що війна з Росією неминуча, є помилковим і ірраціональним. Польські політики і офіційні медіа-канали подають нам провоєнну розповідь, яка дає нам, на жаль, спотворену, вирвану з глобального контексту, пропагандистську і сильно політизовану оцінку реальності, яка не тільки не служить польським національним інтересам, але і фактично загрожує їм.

Україна сьогодні спустошена, обезлюднена і стоїть на межі як військової поразки, так і фінансового банкрутства, країна, яку великі концерни і інвестиційні фонди розглядають як лабораторію „нової нормальності“ (зеленої, цифрової, неоліберальної). Військова участь Польщі в Україні може призвести до аналогічних або гірших наслідків для нас найближчим часом. Польська інтервенція на Україні буде однозначна з ескалацією конфлікту і перетворенням Польщі в логічну мету прямих військових атак з боку Росії. Готовність представників уряду відправити поляків на смерть на Україну всупереч польським національним інтересам неприйнятна. Суперечливі або ухильні заяви польської влади щодо їхніх реальних намірів викликають зрозумілу тривогу серед мільйонів поляків.

Ми попереджаємо, що реальною метою цієї війни є не тільки ослаблення Росії, але і ослаблення і, в кінцевому рахунку, ліквідація суверенних національних держав Європи, особливо країн Східної Європи, які після війни, що розігрується на своїх територіях, будуть змушені в результаті руйнування інфраструктури, воєнних особових втрат і економічно вимушеної еміграції мільйонів людей, до багатоплянової політичної капітуляції, рівносильної остаточної ліквідації їхнього національного суверенітету в рамках глобалістських федеральних структур Європейського союзу.

Ескалація конфлікту – це дія, з точки зору реальних польських національних інтересів, не тільки вкрай ірраціональна, але й потенційно самогубна,

(Закінчення на стор. 15)

УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

■ Знищено техніку в Криму

ДЖАНКОЙ. – Серія вибухів пролунала впродовж ночі 17 квітня в районі військового аеродрому в місті Джанкої на півночі окупованого Криму. За даними розвідки, внаслідок удару ЗСУ знищено або критично пошкоджено чотири пускові установки зенітного ракетного комплексу С-400, три радіолокаційні станції, пункт управління засобами протиповітряної оборони, апаратуру спостереження за повітряним простором „Фундамент-М“. На аеродромі були розташовані пускові установки комплексів протиракетної й протиповітряної оборони, радіолокаційні системи. Також атака уразила літаки російського особового складу. На авіабазі в Джанкої базуються 39-ий вертолітний полк 27-ої змішаної авіаційної дивізії 4-го командування ВПС і ППО Південного військового округу Росії, три авіаційних ескадрильї на Мі-8, Мі-35М, Мі-28, Ка -52. Також там розміщені гелікоптери прикордонної служби ФСБ РФ. (Радіо Свобода)

■ Доставлятимуть замовлення з Канади

ЛьВІВ. – Сервіс доставки покупок з інтернет-магазинів Європи та США Meest Shopping оголосив про розширення географії на Канаду. Тепер українцям доступна доставка замовлень з інтернет-магазинів цієї країни додому або в найближче відділення Meest. Тарифи на доставку складатимуть від 6 дол. морським перевезенням та 9 дол. авіоперевезенням. Терміни становитимуть 4-5 тижнів та 1-2 тижні відповідно. Крім цього, Meest Shopping пропонує додаткові послуги – страхування та пакування. Оперативність та ефективність роботи забезпечуватиме власний склад сервісу в Канаді. Meest Shopping – сервіс доставки покупок з інтернет-магазинів Європи та Північної Америки, які не мають прямої доставки в Україну. Завдяки йому українці можуть отримувати онлайн-покупки з 12 країн світу. (Українська правда)

■ UNICEF передав ноутбуки

КИЇВ. – UNICEF передав українським школярам 39 тис. ноутбуків, повідомив віцепрем'єр-міністр з іновацій, розвитку освіти, науки і технологій Михайло Федоров. “В Україні 300 тис. дітей не можуть нормально навчатися, бо не мають власного ноутбука. Освіта – базове право дітей, доступ до неї має бути попри все”, – написав він. Техніку розподілять між дітьми із вразливих категорій населення із Запорізької, Харківської, Херсонської, Дніпропетровської, Миколаївської, Одеської, Сумської та Чернігівської областей. “Ноутбуки отримали в межах Коаліції девайсів – її створила Мінцифра і МОН разом із Фондацією Олени Зеленської, щоб забезпечити учнів технікою. Загалом у межах Коаліції девайсів українським школярам передали понад 45 тис. пристроїв”, – сказав М. Федоров. У березні також стало відомо, що українські школярі отримують майже 6 тис. планшетів та електронних книг від Amazon. (Українська правда)

■ Збагатився на 150 млн грн

ОДЕСА. – Державне бюро розслідувань, яке веде справу, та Офіс генерального прокурора завершили розслідування щодо колишнього начальника Одеського обласного територіального центру комплектування та соціальної підтримки Євгена Борисова, який перебуває під вартою. За висновками слідства, він за час перебування на посаді „набув активів на майже 150 млн грн, не маючи таких доходів“. У повідомленні журналіста Михайла Ткача, оприлюдненому 22 червня 2023 року, йдеться, що начальник Є. Борисов придбав наприкінці 2022 року на еспанському курорті Марбелья віллу вартістю майже 4 млн євро. Нерухоме майно він зареєстрував на свою матір-пенсіонерку. Дружина Борисова стала власницею офісного приміщення на головній вулиці Марбельї. Окремо правоохоронці розслідують справу проти нього за статтями про нез'явлення на службу та ухилення від військової служби. Борисова взяли під варту із заставою 155 млн грн, майно його родини заарештували. (Радіо Свобода)

Польські фермери продовжують бльокаду

ЛьВІВ. – Польські фермери продовжують бльокувати рух вантажівок на контрольно-пропускних пунктах пропуску „Ягодин“, „Рава-Руська“ та „Угринів“, пропускаючи по кілька вантажних транспортних засобів на годину, або взагалі обмежуючи рух. Станом на 15 квітня цих напрямках у чергах на території Польщі загалом перебувало понад 600 вантажівок, 350 з яких – навпроти „Ягодини“.

Легкові автівки та автобуси скрізь вільно перетинають кордон. Зберігаються черги на раніше розбльокованих напрямках пунктів пропуску „Краківець“ та „Шегині“ – 1,000 та 700 вантажівок відповідно. Однак по цих напрямках відбувається інтенсивний рух як на виїзд з України, так і на в'їзд відповідно до пропускної спроможності кожного з пунктів пропуску.

Радіо Свобода

Фальшувала документи

ЇДАНСЬК. – Польські прикордонники затримали 25-річну громадянку України за підроблення документів на посвідчення особи. У помешканні жінки прикордонники виявили 2,750 готових документів, вартість яких на чорному ринку може становити близько 14.5 млн злотих (понад 3.6 млн дол). Встановлено, що від січня цього року в одному з орендованих помешкань відбувалося підроблення у значних обсягах польських та іноземних

документів на посвідчення особи (пашпорти, візи, карти перебування, водійські права), а також інші документи, що стосуються працевлаштування, страхування, лікарських дозволів. Також виявлено обладнання для виготовлення підробних документів: печатки, принтери, ноутбуки, лампи. Вилучено комплекти вже готових документів для відправлення по всьому світу і готівку.

Укрінформ

АМЕРИКА | СВІТ

■ Генерал розповів про втрати Росії

ВАШІНГТОН. – Росія втратила приблизно 10 відс. своїх бойових літаків за два роки війни в Україні. Це сказав генерал Кристофер Каволі, командир Європейської команди США та головнокомандувач НАТО в Європі під час переслухань 10 квітня перед Комітетом збройних сил в Палаті представників. Минулого місяця старший військовий радник при уряді Об'єднаного Королівства сказав, що „постійне знищення бойових літаків є поважною невдачею для військових зусиль Росії”. Але Росія перевела свою оборонну промисловість на воєнний стан і тепер, можливо, зможе відновити втрати, які вона зазнала в Україні, сказав К. Каволі. Він додав, що російське військо є на 15 відс. більшим тепер, ніж воно було в лютому 2022 року. („Newsweek”)

■ Конгресмени закликали допомогти Україні

ВАШІНГТОН. – Понад 90 конгресменів Палати представників, які представляють обидві партії, 14 квітня звернулися з відкритим закликом до спікера Майка Джонсона „негайно внести на розгляд ухвалений Сенатом законопроект із допомогою Ізраїлеві, а також Україні”. Цими вихідними іранський режим запустив сотні безпілотників, крилатих і балістичних ракет безпосередньо по нашому ключовому демократичному союзникові на Близькому Сході – Ізраїлю. Час має велике значення, і ми повинні забезпечити доставку необхідної допомоги Ізраїлеві та іншим нашим демократичним союзникам, перед якими постали загрози з боку наших противників по всьому світу”, – наголошується в документі. Законодавці підкреслюють, що „цей законопроект отримав переважну двопартійну підтримку – 70 зі 100 голосів у Сенаті, і якщо він буде внесений до нижньої палати в понеділок, то може надійти на підпис президентові ввечері того ж дня”. Влада України закликає Конгрес якнайшвидше ухвалити законопроект про допомогу, вказуючи на необхідність посилити протиповітряну оборону і на те, що без постачання озброєння зі США перевага Росії у вогневій могутності може стати критичною. (Радіо Свобода)

■ Передбачення китайського спеціаліста

ПЕКИН. – Китайський спеціаліст по Росії видав похмуру передбачення про війну Росії в Україні: вона приречена на невдачу. Професор Пекінського університету Фенг Юджун також передбачає охолодження майбутніх пекінсько-московських взаємин. Про це він написав в коментарі 14 квітня в лондонському журналі „Економіст”. Його думка відрізняється від думки китайського уряду. Незважаючи на твердження про неутральність, Пекін мовчазно підтримував війну Москви від самого початку, протривав каральним санкціям Заходу та забороняв критику Росії в китайських соцмережах. Фенг представив чотири головні фактори, які „зроблять майбутню поразку Росії неминучою”. Перше, це „надзвичайний рівень спротиву й національної єдності українців”. Друге, це широка міжнародна підтримка Києва. Третє, це „природа сучасної війни”. Четверте, брак інформації серед тих, хто приймає рішення в Кремлі. Фенг відтак описує незаплановані наслідки війни, які послабили Росію. Відколи почалася війна НАТО ожило, розширилося прийняттям Фінляндії та Швеції, і більшість з його 32-ох членів збільшили свої оборонні бюджети. Підхід Пекіну до Москви змінився з „партнерства без обмежень” – перед війною – до китайського стандартного неутральноту. Але Китай підтримує ізольовану економіку Росії суттєво збільшивши торгівлю та інвестиції. Тижнем раніше представники адміністрації Джо Байдена вказали, що більшість минулорічного російського імпорту верстатів і мікроелектроніки, використаних для виготовлення танків, бойових літаків і ракет, походять з Китаю. Також безпілотники та інші деталі китайського виробництва знаходяться на полі бою в Україні. Однак, китайські банки й підприємства обережно оминають санкції США, блякуючи транзакції з російськими торговцями в чутливих галузях. („Newsweek”)

ПОДІЇ В УКРАЇНІ

Родина українських патріотів

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – 9 квітня виповнилось 102 роки зв'язковій УПА Стефанії Захарків з Тернопільщини, яка у 1941 році вступила до Української повстанської армії, передавала повстанцям харчі, дбала про чистоту їхнього одягу. Пройшла через 10-річні суворі каторги Сибіру, за щирі вірність до Батьківщини перебувала в тюрмі у Воркуті. Її чоловік Антон також був членом УПА і відбував ув'язнення в таборах. С. Захарків через усе життя пронесла непохитну любов до рідної України. Виховала дітей та онуків бути гідними і чесними українцями.

Бабуся пишається своїм онуком – Тарасом Щирбою, який став головним інженером та захисником України. У 2014 році пішов добровольцем на фронт. З першого дня великої війни він боронив від ворога Київщину і Донеччину, був кулеметником. Будучи пораним в бою, воїн встиг надати першу допомогу побратимам. Героїчно віддавши життя за волю України біля Бахмута. Тарас є Почесним громадянином Тернополя та посмертно нагороджений орденом „За мужність” III ступеня.



Президент України вручає паспорт громадянина України Арсену Щирбі.

У 2023 році Президент України Володимир Зеленський урочисто вручив синові загиблого захисника Т. Щирби – Арсену паспорт громадянина України.

Діти захисників побували у США



Українські діти в США.

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Благодійний фонд „Світло реформації” разом з керівником Іваном Гонтарем та Радою євангельських протестантських церков від початку великої війни допомагає біженцям і родинам захисників. Завдяки їм уже тисячі людей отримали прихисток на Тернопільщині. Волонтери фонду привезли продукти, медикаменти і питтєву воду в прикордонні села Харківської області, які звільнені від окупації. Люди повертаються сюди і відбудовують зруйновані будинки. Вони не можуть працювати на землі, бо навколишні поля заміновані.

Фонд надав допомогу людям, які постраждали від ракетних ударів у Чорткові. Під час ворожої атаки згоріли склади організації з гуманітарною допомогою в Тернополі, але вони не припиняли робити благородні вчинки милосердя. Також І.

Гонтар разом з благодійниками приніс гуманітарну допомогу понад 200 самотнім і знедоленим тернопільцям старшого віку. Люди дякували за увагу та спілкування.

Завдяки організації Together Ministry зі США, 14 дітей загиблих захисників і безвісти зниклих військових вперше здійснили цікаву поїздку до США. Протягом трьох тижнів юні тернопільці проживали в американських родинах у штаті Пенсильванія. Тут українські діти мали цікаві культурні та спортові заходи, незабутні подорожі, розваги в християнському таборі, зустрічі з американськими школярами. Діти героїв отримали радість від перебування в США, вони насолодились красою американської природи, знайшли нових друзів, отримали подарунки від благодійників, дякували за гостинність американцям.



Потребуючі люди отримують допомогу від благодійного фонду.

Нагорода народному поету України

Світлана Глаз

Поет з Волині Ігор Павлюк за видатну творчу діяльність на благо України та популяризацію української літератури у світі отримав міжнародну премію ім. Леонардо да Вінчі. Це сталося напередодні Всесвітнього дня поезії, який щорічно відзначається 21 березня. Заснував нагороду Академічний центр науки ім. Йогана Вольфганга фон Гете (Німеччина-Італія). Про це повідомила в соціальних мережах Волинська служба новин.

Доктор соціальних комунікацій І. Павлюк – лав-

реат премій ім. Василя Симоненка, ім. Маркіяна Шашкевича, Народної Шевченківської премії „Залізний Мамай”, премії англійського ПЕН-клубу, Міжнародної швейцарської літературної премії, Мистецької премії „Київ” ім. Євгена Плужника, Всеукраїнської премії ім. Дмитра Креміня, член Національної спілки письменників України та Британського ПЕН-клубу, Асоціації європейських письменників.

І. Павлюк був учасником міжнародних літера-

(Закінчення на стор. 16)

УКРАЇНСТВО У СВІТІ

Міжнародний фестиваль-конкурс „Мистецькі промені України“

Людмила Островська

До Дня Європи Музей видатних діячів української культури Лесі Українки, Миколи Лисенка, Панаса Саксаганського, Михайла Старицького разом з Культурно-просвітницькою асоціацією „Mist-IlPonte“ (Італія) та Міжнародним фондом Івана Франка заснували та організували I Міжнародний фестиваль-конкурс „Мистецькі промені України“.

Співголова оргкомітету фестивалю-конкурсу, очільниця Культурно-просвітницької асоціації „Mist-Il ponte“ (Італія), голова Міжнародної організації „Поступ жінок-мироносиць у діаспорі“ і членкиня Координаційної ради цієї організації, Федерації жінок за мир у всьому світі, правління творчої спілки „Асоціація діячів естрадного мистецтва України“, кураторка та голова журі багатьох міжнародних мистецьких проєктів, заслужена діячка естрадного мистецтва України Леся Королик-Бойко розповіла, що проведення такого фестивалю має на меті збереження, уславлення та поширення кращих зразків української культури, творів українських класиків, мистців сучасності і народної творчості у міжнародному контексті. „Цей захід сприятиме світові побачити культурні скарби України і в любові до рідної землі об'єднати всіх українців, які живуть і працюють у різних кутках України та світу. Адже це є ті національні



Леся Королик-Бойко

культурні і духовні цінності, які доводиться нашим воїнам захищати від російського ворога. А ще, у такий складний для України час, ми хочемо також морально та матеріально підтримати ЗСУ і

(Закінчення на стор. 16)

Пробігла марафон на протезах



Яна Степаненко долає Бостонський марафон. (Фото: Андрій Садовий)

БОСТОН – 20-річна Яна Степаненко, яка втратила обидві ноги під час ракетного удару весною 2022 року по вокзалу в Краматорську, заявила про свою участь у Бостонському марафоні, щоб зібрати кошти на біговий протез для ветерана Олександра Ясного, якому ампутували кінцівку.

Торік восени Яна вже брала участь у львівському півмарафоні. Тоді вона тільки вчилася користуватися біговими протезами і разом з іншими пацієнтами Центру „Незламні“, українськими воїнами, здолала символічну „Мілю незламності“ – довжиною всього у 70 метрів.

До участі в Бостонському марафоні Я. Степаненко запросила американська фундація One World Strong, що допомагає ветеранам і цивільним, які постраждали внаслідок терактів та військових дій. У Бостоні Я. Степаненко пробігла 5 кілометрів. Родина Степаненків повернулася в Україну після року реабілітації та протезування в Сан-Дієго. Наталія та 12-річні двійнята Яна і Ярослав тепер житимуть у Львові та будуть проходити реабілітацію в Національному центрі „Незламні“. Про це повідомив мер Львова Андрій Садовий.

13 квітня 2022 року росіяни керованою ракетою „Точка-У“ вдарили по залізничному вокзалу Краматорська, де відбувалася евакуація мирних жителів. Внаслідок цього теракту загинули 57 людей, з них 38 – одразу на вокзалі, решта померли у лікарні. Серед загиблих – п'ятеро дітей. Поранені 114 мирних жителів.

Укрінформ

Українське світло у Відні

Наприкінці лютого 2024 року ректор університету, заслужений працівник освіти України, кандидат історичних наук, доцент Олександр Самойленко перебував у закордонному відрядженні у Відні у складі делегації посланців культурної дипломатії, що передбачала популяризацію української культури через наукові та культурно-просвітницькі заходи. У ці дні увага європейського співтовариства була спрямована на Україну у зв'язку з 10-ою річницею Революції Гідності та початку окупації Українського Криму, другою річницею з початку повномасштабної війни Росії проти України, Міжнародним днем рідної мови, 145-річчям від дня народження всесвітньо відомого українського художника-авангардиста Казимира Малевича, днем народження українського режисера, актора, драматурга, перекладача, засновника театру „Березіль“ Леся Курбаса та

(Закінчення на стор. 12)



Олександр Самойленко, Алла Швець, Міхаель Мозер, Олесь Федорук біля меморіальної дошки Іванові Пулюю та Пантелеймонові Кулішу.

АМЕРИКА | СВІТ

■ Савдійська Арабія допомогла Ізраїлеві

ЄРУСАЛИМ. – Савдійська Арабія визнала, що вона допомогла новоствореній регіональній військовій коаліції – Ізраїлеві, США, Йорданові, Об'єднаному Королівству та Франції – відбити іранський напад на Ізраїль вранці 14 квітня, повідомила ізраїльська телеагенція новин „KAN News“ 15 квітня. Ця оборонна акція коаліції знищила 99 відс. іранських безпілотників і ракет до того, як вони змогли б долетіти до своєї цілі; багато з них повинні були пролітати в йорданському й савдійському повітряному просторі. („The Jerusalem Post“)

■ Засуджено батьків за злочин сина

ПОНТІЯК, Мишиген. – Вперше в історії США батьки були звинувачені й засуджені за злочин свого сина. 47-літній Джеймс Крамблій і його 46-літня жінка Дженіфер були засуджені 9 квітня до 10 і 15 років ув'язнення за те, що їхній тепер 17-літній син Ітен застрелив чотирьох учнів у своїй школі в 2021 році. Він вже отримав вирок пожиттєвого ув'язнення. Батьків засудили за ненавмисне вбивство. Прокурори сказали, що батьки знали про незадовільний психічний стан свого сина та що він мав доступ до вогнепальної зброї, але не обмежили цей доступ. Адвокати батьків казали, що вони нічого не знали про пляни сина, і що школа також знала про стан психічний сина та його соціальну ізольованість, але нічого не зробила щодо цього навіть тоді, коли він просив у них допомоги. У школі натовість сказали, що нічого не знала про доступ сина до вогнепальної зброї. Адвокати матері сказали, що вони оскаржуватимуть вирок. („NBC News“)

■ Американці не висипаються

ПРІНСТОН, Нью-Джерзі. – Відома компанія опитувань „Гелуп“ оприлюднила 15 квітня результати опитування про те, наскільки американці висипаються. Більшість (57 відс.) респондентів сказали, що вони почувалися б краще, якщо змогли б більше висипатися. Лише 42 відс. сказали, що мають досить сну. Коли це питання було поставлене останній раз в 2013 році, то цифри були саме навпаки. На питання скільки вони сплять нормально, лише 26 відс. сказали, що вісім годин, 53 відс. – шість-сім годин, а 20 відс. – п'ять або менше. Відносно недавно люди почали розуміти важливість сну для фізичного, ментального та емоційного здоров'я. („www.gallup.com“)

■ Росія отримує деталі з Європи

МОСКВА. – Російські військові верфі, які перебувають під міжнародними санкціями, отримують деталі з європейських країн за допомогою фірм з Хорватії та Італії, з'ясувала Російська служба BBC. Ці верфі будують, зокрема, кораблі для російської військової флотії, деякі з яких були помічені у війні з Україною. У грудні 2023 року президент Росії Володимир Путін прибув на „Північну верф“ у Санкт-Петербурзі, щоб підняти прапор на трьох нових кораблях флотії. Серед інших на воду спускали малий ракетний корабель „Нарофомінськ“. Путін тоді заявив, що кораблі такого типу б'ють крилатими ракетами по Україні. Відзначив він і колектив Зеленодольської верфі у Татарстані. Цей завод є частиною російського військово-промислового комплексу і буде в тому числі військові кораблі. („BBC“)

■ Норвегія надає Україні винищувачі

ОСЛО. – Норвегія надає Україні винищувачі F-16, бо вважає, що ЗСУ потрібно зміцнити свою спроможність наносити удари в тилу противника. Про це заявив Міністер закордонних справ Норвегії Еспен Барт Ейде на спільному з Міністром закордонних справ України Дмитром Кулебою брифінгу в Києві. F-16 є технологічною платформою, що залежить від того, яке озброєння встановлять на літак. Навчання українських пілотів на винищувачах F-16 перебуває вже на завершальній стадії. (Укрінформ)

Явні симптоми московської Антицеркви

Хто з наших читачів цікавиться історією, зокрема церковною, той ніскільки не здивувався з антихристиянського кроку московського Патріярха Кирила, котрий у своєму недавньому „святійшому указі“, датованому днем 27 березня, назвав варварську війну Росії проти України „священною“. Світ справедливо обурюється, і підкреслимо – навіть позаукраїнський світ, і навіть в першу чергу позаукраїнський. Приклад – стаття керівника „Wooden Horse Strategies“ Брайяна Меффорда в „Atlantic Council“ з цим недвозначним висновком:

„РПЦ сподівається відбилити воєнні злочини, які скоюються в Україні, і залучити більше простих росіян до добровольців. Нещодавнє оголошення Москвою священної війни також надсилає безпомилковий сигнал усім на Заході, хто все ще вірить у можливість досягнення якогось компромісу з Кремлем. Хоча Путін спочатку намагався виправдати вторгнення як прагматичну відповідь на розширення НАТО, тепер стало очевидним, що він розглядає війну як священну місію і не зупиниться, доки Україну не буде стерто з мапи Європи“.

Втім, ще п'ять років тому в одній з резолюцій Європарляменту стверджувалося, що Кремль використовує релігію як ефективний засіб пропаганди проти України, Європи та США.

Але до чого тут наше „навіть“? А до того, що у нашій громаді далеко не всі знають, що навіть нині, через два роки від початку московського вторгнення, в Україні привільно діють 8 тис. 193 храми Української Православної Церкви Московського патріярхату. Привільно діють – це значить безборонно калічать свідомість й отруюють душі українським людям.

Взірець калічення й отруєння: у 2014-му, коли Москва здійняла сепаратистську колотнечу на Донбасі, Патріярх Кирило у своєму листі до Помісних Церков писав, що це не російська агресія проти незалежної Української держави, а „війна уніятів та схизматиків проти канонічного православ'я“.

А тепер ось, від лютого 2022-го, московські церкви новим патріяршим указом зобов'язані молитися за перемогу над Україною. А молитися, по-їхньому, це – ненавидіти. Буквально два тижні тому на Чернівеччині священник РПЦ МП не впустив до храму труну з тілом загиблого українського героя Дмитра Кліма і його родину та відмовився відспівувати заупокійну службу. Що це, як не антицерква, як не антихристиянство?

Демократичне українське суспільство все ще мириться з цим. А може, це вже не стільки демократія, скільки політична наївність і багатовікова звичка терпіти духовну наругу? Бо ще у XVII ст., коли такі світочі „Київської науки“, як Стефан Яворський, Теофан Прокопович, Теофілак Лопатинський, Теодосій Яновський, Філарет Ліщинський, будучи добрими християнами, занадто довірливо несли в Московію світло Христової Істини, уважні й чесні люди в Європі вже усвідомлювали марність тих зусиль. Хорват Юрій Крижаніч, доктор філософії і католицький священник, якого цар Микола I запросив до Росії задля москвофільської пропаганди в Європі, а відтак, не стерпівши з уст освіченого гостя правди, запроторив його на 16 років до Сибіру, побачив москвинів такими: „Так само, як швидко вони починають клястися і божитися, – знай, що за цим ховається обман, бо вони на те й клянуться, щоб обманути“.

А в актуальній досі книжці-репортажі „Росія в 1839 році“ французький маркіз Астольф де Кюстін подав незмінну характеристику московської Церкви:

„Російське духовництво ніколи не було і не буде нічим іншим, як поліцією, одягненою в дещо іншу від військової уніформу імперії“.

З цим щось треба робити. Бо це вже не буде називатися демократією, якщо українське суспільство змовчить на Кирилове блюзнірство про „священну війну“.

Обов'язок рішуче протидіяти безпосередньо лягає на Верховну Раду, вищий законодавчий орган, котрий повинен дбати не лише про високий рівень релігійної свободи в Україні, але й про захист національних інтересів своєї держави і про надійну та вчасну відсіч її таємним і відвертим ворогам, яку б уніформу вони не одягали на себе.

ІСТОРІЯ

ТУМ і Українська державність

Соломія Івахів

Через два роки після Чорнобиля, 13 червня 1988 року, після партійної заборони зібратися в клубі будівельників, у Львові біля пам'ятника І. Франкові відбувся стихійний протестний мітинг, на якому було проголошено створення Товариства рідної мови, яке ставило за мету захист української культури, а особливо мови. Вів зібрання випускник Політехніки, інженер Ігор Мельник, який славно прислужився розвитку української культури. Власне він запропонував обрати головою Товариства відомого в Україні письменника Романа Іваничука.

1989 року було створено Всеукраїнське товариство української мови ім. Т. Шевченка (ТУМ), яке об'єднало у своїх лавах численні гуртки та організації з метою відродити й утвердити українську мову в Україні. Першим головою став Дмитро Павличко, за два роки – Павло Мовчан. Завдяки позиції Товариства 1989 року ухвалено Закон про мови в Українській РСР, за яким на утвердження української мови відводилося 10 років і який слугував основою для її утвердження у різних галузях життєдіяльності України.

Передусім діяльність Товариства було спрямовано на обрання національно свідомих політиків до Верховної Ради СРСР, а згодом – до Верховної Ради України, що дало можливість проголосити 1991 року незалежність України.

У Львівському ордені Леніна політехнічному інституті ім. Ленінського комсомолу (таку назву мав тоді Національний університет „Львівська політехніка“) ТУМ заснували 14 грудня 1988 року. У перші роки діяльності Товариства основним завданням стала участь у виборах. Просвітяни-політехніки Х. Соболев, В. Яремко, Л. Гриценко, О. Козій, Г. Захарчин та інші, які працювали у виборчих комісіях, чи були спостерігачами у східних регіонах, розповідали історії про підступність провідних структур і порушення, які траплялися на виборах.

Ще довгі роки комуністична фракція домінувала у Верховній Раді і голосування з різних питань відбувалося не на користь національно-патріотичних сил, які були в опозиції. І якщо в Росії комуністична ідеологія досить легко перейшла в імперську, бо такою вона по своїй суті була, то в Україні значна її частина проявилася як промосковська „п'ята колона“. Тим не менше, власне ТУМ і Народний рух стали тими масовими організаціями, які мали

значний вплив на національну свідомість мас і на владні структури. 21 січня 1990 року мільйони українців вийшли на оголошену Народним рухом України акцію „Живий ланцюг“ між Львовом і Києвом, ініціатором якої був відомий політичний діяч Михайло Горинь. У Політехніці саме просвітяни і рухівці були головною силою заходу. У липні 1990 року задля зближення українців різних частин України Народний рух організував поїздку під назвою „Марш на Схід“. Ініціатива виходила з Києва, але, як це траплялося під час усіх революцій, була широко підтримана західними областями України.

Від Політехніки поїхали студенти і викладачі – ентузіясти ТУМ і Руху: Орест Кунтий, Марія Захарко, Мирослава Шиприкєвич, Орест Івахів, Маркіян Нагірний та інші. За символіку відповідав Мирослав Ненека – везли козацьку малинову хоругву, ще не „узаконені“ синьо-жовті стяги, тисячі малих прапорців. Коли під'їжджали до населеного пункту, Ненека „випускав“ прапор на волю, тримаючи його на витягнутих руках, і він радісно лопотів на повітрі. Зупинялися, спілкувалися з людьми, роздавали газети, діти бігали з прапорцями.

1990 року в Україні відбулася перша новітня революція, яку згодом назвали Революцією на граніті. Тоді студенти мирним голодуванням заперестували проти підписання нового Союзного договору, вимагали відставки голови Ради міністрів УРСР В. Масола, окреслили низку інших політичних вимог. Від Львова організаторами акції виступило Студентське братство Політехніки і його лідери Маркіян Іващишин, Ігор Коцюрuba, Андрій Салюк. Товариство української мови Політехніки підтримало вимоги студентів. Верховна Рада заслухала вимоги студентів і начебто погодилася їх виконати (в наслідку лише пішов у відставку В. Масол), і 17 жовтня студенти припинили голодування.

Наступного дня – 18 жовтня – над головним корпусом Львівської політехніки піднято синьо-жовтий стяг. Прапор піднімали учасники Студентської революції Ірина Мамчур і Олег Кашівський, а від викладачів – Микола Кукляк і Христина Бурштинська. Лише за рік, 18 вересня 1991 року, президія Верховної Ради України закріпила синьо-жовтий стяг як офіційний. У Львові ж прапор встановлено на вежі львівської ратуші ще 3 квітня 1990 року. Цю почесну місію виконував доцент Політехніки Євген Шморгун.



СВОБОДА

Пам'ятаймо
про
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800
Fax (973) 644-9510

E-mail: svoboda@svoboda-news.com
Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.
Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.
Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510
E-mail advertising@ukrweekly.com

Передплата

Володимир Гончарик

☎ (973) 292-9800 x 3040
E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

Кілька слів про грона слів

4 квітня, у річницю відходу мого батька Василя Савчука до вічності, із журбою обнялась радість – з'явилась на світ книга видатного мовознавця, письменника та поета, дисидента і в'язня радянських таборів Олексія Різників. На обкладинці книги портрет автора та символічне зображення калини-України (художник Дмитро Кривонос), котру тримають, не даючи упасти, три покоління воїнів-героїв. На останній сторінці обкладинки – картина Олега Шупляка „Різдвяний дідух“.

Повна назва „261 куцограоно у мові українців=русів=антів=князя Богдана Гатила“. Що ж це за видання? Одразу скажу, не зумію передати огрому чи радше, грому, котрий мав би потрясти увесь мовознавчий всесвіт! Це кропітка праця автора над аналізом слів української мови та проникнення, докопування до глибинних моментів їх виникнення. Власне, здійснюючи цю неймовірну роботу, автор стверджує, доводить, переконує і проголошує першоджерельність нашої мови такими словами: „Українська мова – спадщина тисячоліть!“ Не лише про давність нашої мови ця книга. Вона і про її красу та багатство! „Бо багатство можна порохувати, порівняти з іншими мовами, а краса – нематеріальне поняття“. Слова автора: „На сьогодні я знайшов-напорпав у нашій мові 261 куцограоно. Їх є більше, але я вирішив на цьому спинитися. Маю честь представити їх читачам.“



Леся Колодійчук-Савчук

Я бажаю йому не спинятися, а продовжувати цю грандіозну роботу з упорядкування слів у куцограоно. Термін „куцограоно“, як на мене, правдиво вказує на характер дослідження. Запитання автора: „Для чого ці куцограоно виділяти, поєднувати, досліджувати, вникати-просякати в них? Що це дає для розуміння мови?“ не можу не порівняти із одвічними запитаннями „Для чого живе люди-

(Закінчення на стор. 18)

Закликаю до боротьби за життя народу!

Після двотижневої перерви праці нижньої палати Конгресу США спікер Майк Джонсон обіцяв поставити на розгляд питання допомоги Україні, оскільки він відчув це потрібним з моральної точки зору. Єдина українського походження особа у Конгресі Вікторія Спартц сказала також своє слово, що вона не підтримує допомогу Україні. Бо українці в Америці не зважаючи на брутальну безлічну поведінку республіканців супроти України влаштовують фінансові вечори для членів Конгресу з Республіканської партії, які прямо баламутять процеси, але українці їм вірять. Провід української організованої діаспори у США ні разу не осудив Республіканську партію, а просто по-старому чомно направляє прохання до зрадників, прохаючи підтримки, але без найменшого докору чи представлення наслідків.

Президент Зеленський говорить про наслідки, вказує, що Україна програє війну без американської допомоги. Це не зовсім так. Рівночасно Україна перейшла на нові мережі, виробляючи власну зброю, в чому допомагає Європа. Чи вони вистачальні, час покаже.

Ми живемо у часах, коли сила перемагає міжнародні засади, а зло перемагає добро. Кажуть, що Москва впливає на події та рішення у Конгресі США. Не знаю, але певне, що у Конгресі є „корисні ідіоти“, навіть та ж Вікторія Спартц.

Протягом двох років Україна пока-

зала надзвичайну духовну та фізичну силу, якої ніхто не сподівався. Що далі? Поразки воєнні та політичні є тимчасові або критичні, але не мусять бути смертельними чи остаточними. Треба глянути на перспективу оптимістично, але з готовністю бути учасником тієї позитивної перспективи. Потрібно пекельної зброї.

Я вислав прохання щодо допомоги Україні дронами до п'ятнадцяти мені друзів або просто знайомих. Жоден не відгукнувся. Це означає, що українським юристам в Америці „все рівно“.

Така була наша історія. Були Байда Вишневецький та Ярема, теж Вишневецький. Я ніколи не вірив, що боротьба нашого народу може бути успішною власними силами. Це говорили у час Другої світової війни бандерівці. Вони були героїчними, але вони помилялися випадку. Навіть Митрополит Андрей Шептицький помилявся, коли у вересні 1944 року проповідував, що це вже не ті більшовики, що приходили у 1939 році.

Урок нашої історії один, що триває змагання за існування нації, незважаючи на поразки, а Америка ніколи серйозно не підтримувала чи допомагала Україні. Нам треба боротись і шукати друзів навіть тоді, коли ми відчуваємо зраду чужих і своїх. Закликаю до боротьби за життя нашого славного народу.

Аскольд С. Лозинський,
Нью-Йорк

ТОЧКА ЗОРУ

Яким був радянський лад?

(Продовження з попереднього числа)

Станіслав Кульчицький, історик

Вожді визначали необхідні, як їм здавалося, пропорції економічного розвитку. Право розпорядження засобами виробництва віддавалося партійно-радянській номенклатурі, а право користування ними – трудовим колективам.

Бачимо, що між комунізмом К. Маркса і винайденою В. Леніном системою влади і власності пролягала світоглядна безодня. Ленін ретельно маскував її, підмінюючи поняттям „диктатура пролетаріату“ власну диктатуру, яка політично поневолювала суспільство, а поняттям „загальнонародна власність“ – персональну контролю над засобами виробництва.

Феномен державосупільства

У „Червоному виклику“ я почав використовувати неологізм „державосупільство“, щоб показати, наскільки тісно ленінсько-сталінська „державо-комуна“ поєднувалася з поневоленням політично і економічно суспільством. Справді, в усіх ланках адміністративно-територіального поділу державні структури фактично об'єднувалися з легально існуючими структурами суспільства, хоч формально зберігали самостійність.

Внаслідок цього „робітничо-селянська“ держава не височіла над суспільством, як в будь-яких інших державах, а вгризалася в народну товщу. Партійна вертикаль контролювала засоби масової інформації, комсомол з підпорядкованими йому організаціями піонерів і „жовтенят“, ветеранські, жіночі, національні та міжнародні організації.

Радянська вертикаль контролювала адміністративні, господарські, профспілкові і громадські організації. Додаткова вертикаль державної безпеки створила у суспільстві мережу штатних співробітників і набраних примусово або за гроші інформаторів. Існуючі структури будувалися, як і партія, на засадах „демократичного централізму“. Всі прояви суспільного життя контролювалися з центру і у випадку необхідності підлягали корекції.

Горизонтальні зв'язки між структурами, які не могли контролюватися з центру, були заборонені, внаслідок чого зникли елементи громадянського суспільства, які народжувалися навіть у умовах самодержавства.

Будь-яка опозиційна ініціатива людини одразу ставала відомою в її середовищі. Якщо громадянин приховував опозиційні настрої і звертався до людей, заслужуваних, на його думку, довіри, то в дію вступали „очі і вуха“ інформаторів державної безпеки. Інакше об'єднувалися не з власної ініціативи, а в кабінетах слідчих, після чого створена чекістами мітична антирадянська організація ліквідовувалася.

Феномен державосупільства пояснює одну з причин надто довгого, впродовж трьох поколінь існування радянського ладу. Адже в ньому відбувався взаємовплив держави і суспільства. Держава не завжди при-ймала негативні щодо суспільства

рішення, залишаючись патерналістською, а суспільство відповідало на патерналізм позитивними акціями, підтримуючи стабільність соціально-економічного ладу.

Не слід забувати, що плянову радянську економіку називали директивною або командною, не завжди задумуючись над тим, що це означає. А це означало, що експропрійована у суспільства економіка була неринковою, тобто неконкурентноздатною, іншими словами, мертвою. Вона оживала тільки під впливом директив або команд, які надходили ззовні. Трудові колективи, які користувалися одержавленими засобами виробництва, нерідко виявляли бажання, ініціативу, винахідливість зробити процес виробництва ефективним.

Так само партійно-радянська номенклатура, яка не володіла, а тільки розпоряджалася засобами виробництва, як і всіма іншими проявами життя, нерідко бажала зробити все залежне від неї для ефективного функціонування підпорядкованих їй сфер управління. На управлінські посади, як правило, висувалися ті, хто користувався авторитетом в колективах і був здатний забезпечувати в роботі кращий результат.

Мені, зокрема, доводилося зустрічатися з такими керівниками, які, зберігаючи цілковиту відданість існуючому режиму, виявляли найкращі людські якості і найбільшу компетентність у розв'язанні проблем. Можу згадати, наприклад, директора Інституту історії АН УРСР Юрія Кондуфора, якому я допомагав як заступник директора з наукової роботи в 1970-их і на переламі 1980-1990-их рр.

Тим не менш, державосупільство залишалося продуктом тоталітарного режиму. Забезпечуючи йому певну гнучкість, пов'язаність держави з суспільством була нездатна усунути небезпеку репресій. Коли олігархічна за своєю природою „радянська“ влада ставала залежною від верховного вождя, у кризових ситуаціях подібна залежність була вбивчою.

В. Ленін під час громадянської війни, як це зафіксовано у заслужених довіри дослідженнях, міг діяти з жорстокістю, що переходила в геноцид. Й. Сталін використовував навіть в особистих інтересах всі засоби впливу на суспільство включно з геноцидом.

Вплив влади на суспільство відбувався в державних масштабах. Проте суспільство в різних регіонах країни було різним. Потуги пропагандистів представити радянський народ як „нову історичну спільноту“ – вищу, ніж попередні (плем'я, народність, нація), залишилися недолугим мітом. Якутів з росіянами або чеченців з естонцями ніщо не пов'язувало в радянській псевдофедерації.

Національна політика „робітничо-селянської“ влади враховувала відмінність російського середовища від неросійського. Щоб тісніше об'єднати навколо Кремля різноманітні народи, більшовицькі вожді нерідко використовували підвищені ресурси для піднесення економіки відсталих

(Закінчення на стор. 17)



УНСОЮЗ ОГОЛОШУЄ ПРИДІЛ СТИПЕНДІЙ ТА НАГОРОД ДЛЯ СТУДЕНТІВ НА 2024-2025 НАВЧАЛЬНИЙ РІК

Кандидати на стипендії або нагороди мусять:

- Бути активними членами УНСоюзу щонайменше два роки до **1-го червня 2024 року**;
- Під час останніх двох років, мати поліс мінімальної вартості \$5,000 (не включає поліс Термінового страхування);
- Бути прийнятими на студії до університету в США або в Канаді.

Апликація на стипендію або нагороду від УНСоюзу мусить бути вислана до 1-го червня 2024 року.

За точними інформаціями телефонуйте до Головної Канцелярії УНСоюзу або відвідайте сторінку «Наші Пільги» на інтернетній мережі УНСоюзу:

www.UNAInc.org

Ukrainian National Association, Inc.
2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
800-253-9862 ext. 3035



ТРИБУНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

„Надія для України“ несе допомогу



Учасники зустрічі (зліва): Роман Гірняк, Софія Держко, Павло і Ольга Олесюки, Юрій Боєчко. (Фото: Левко Хмельковський)

Левко Хмельковський

ПАРСИПАНИ, Нью-Джерсі. – До Головної канцелярії Українського народного союзу 15 квітня завітав Юрій Боєчко з Благодійної фундації „Hope for Ukraine“ (HFU 101 Eisenhower Pkwy, Ste 300, Roseland, NJ 07068). З ним прибули гості з України – львів'яни Ольга і Павло Олесюки та волонтер Василь Легкий з „Українського села“ в Сомерсеті, Нью-Джерсі. Метою зустрічі була розповідь про

доброчинну діяльність фундації в Україні.

Гості привезли подарунки – скриньки з українськими солодощами від компанії „Universal Yums“. У кожній скриньці була мапа України із зазначенням виробників солодощів (і з Кримом в складі України).

„Universal Yums“ заснована у 2014 році. Тепер має команду з понад 80 осіб. Компанія отримала книжечку з

(Закінчення на стор. 10)

NO STRESS ... JUST GREAT RATES!

IMMEDIATE ANNUITY

WE HAVE INCREASED OUR RATE TO

3.50%

CALL US TODAY!

If you'd like to annuitize your
401K or IRA into monthly
payments over your lifetime!

LONG-TERM ANNUITIES

5 YEAR **5.50%***
2ND YEAR 5.00%

7 YEAR **5.75%***
2ND YEAR 5.00%

9 YEAR **8.00%***

* FIRST YEAR RATE.
MINIMUM GUARANTEED RATE 2%.

MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY (MYGA)

5-YEAR **5.25%** **3-YEAR** **4.75%**

RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.



RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • 800-253-9862 • INFO@UNAINC.ORG • WWW.UNAINC.ORG



STAND WITH UKRAINE

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Крайовий пластовий з'їзд Канади

Богдан Колос

ТОРОНТО. – У Пластовій домівці в перших днях березня відбувся Крайовий пластовий з'їзд Канади. На урочистому відкритті річних загальних зборів учасники згадали 50 пластунів-героїв, які, "не зламавши своїх пластових присяг", загинули, захищаючи Україну від загарбників. Їхні імена також відчитав під час Служби Божої пластовий капелян. Метою КПЗ є перегляд праці, виконаної в попередньому році, і планування праці на наступний рік.

Серед заходів, про які звітували, були новацькі та юнацькі табори, які відбулися у 2023 році, зокрема в Скелястих горах Альберти, в Алгонквін-парку в Онтаріо, на пластових оселях Батурін (Монреаль) і "Пластова Січ" (Торонто). Велике число канадських пластунів брало участь в міжкrajовій американсько-канадській зустрічі недалеко Клівленда, США.

Пластові делегати поділилися своїми враженнями зі світового зібрання Пласту – Конгресу українських пластових організацій (КУПО), яке відбулося в листопаді 2023 року в Польщі, розповіли про відвідини пластових осередків у Кракові та Варшаві, про



Учасники Крайового пластового з'їзду Канади. (Фото: Ігор Попадинець)

формування та ріст нових пластових осередків в Європі, їхні зусилля охопити та зорганізувати зростаючу кількість української молоді поза межами України.

Пластова діяльність полягає в тому, щоб вчитися і вправляти протягом року, а тоді бути готовим до літніх викликів на свіжому повітрі в природі. Тому референти юнацтва та новацтва разом з виховниками поділилися своїми планами щодо підго-

товки до цьогорічних літніх таборів. Курінні проводять цікаві місця провести свої табори і мандрівки, складають програми, виповнені викликами для своїх членів, беручи під увагу безпеку та рівень приготування юнаків та юначок.

Найбільшим викликом для цьогорічного КПЗ було розуміння, що вплив нових переселенців з Європи до Канади призводить до значного збільшення пластового членства. Цих нових членів треба забезпечити відповідними вишколами та програмами.

В часі з'їзду заприсяжено деяких нових дорослих пластунів, членів новостворених пластових осередків.

Член Пласту в Оттаві Ігор Михальчишин з Конгресу українців Канади (КУК) представив делегатам статистику та інформацію, зібрану з канадських урядових джерел, від КУК та з вебсторінки Ukrainesafehaven.ca. Він сказав, що за останні два роки до Канади з Європи прибуло понад 250 тис. українців. Більшість з них – це молоді люди, які, він вважає, можливо не повернуться в Україну після війни. Більшість оселилися в провінціях Онтаріо, Альберта та Манітоба, де діють пластові станиці. Нові групи пластунів формуються у Ванкувері, Кітченер-Ватерлу, Монктоні та дея-

ких менших осередках. І. Михальчишин зазначив, що "нашим завданням, як молодіжній організації, є бути готовими прийняти цих нових членів".

Делегати міркували щодо питання, чи зможуть знайти достатню кількість досвідчених виховників та добровольців для цієї роботи, провести відповідні вишколи. Провід поділився своїм досвідом про те, які маємо успіхи, а що потребує вдосконалення.

Номінаційна комісія запропонувала кандидатів у новий крайовий провід, який був обраний одностайно.

Новообрана голова Крайової пластової старшини Канади Катруся Долішна виступила із заключним словом і заявила, що склад новоствореної Старшини і Ради дає їй велике вдовolenня, бо буде нагода співпрацювати з давно знайомими пластунами-товаришами, як також з молодими, амбітними, життєрадісними виховниками-провідниками, які хочуть зголоситися до праці.

К. Долішна заявила: "Будуть великі виклики – не лише при існуючих станицях, але з розвитком і утриманням нових пластових груп по Канаді. Теж будемо й надалі допомагати нашим братам і сестрам в Україні, бо вони захищають нашу батьківщину!".



Новий провід КПС на 2024-2026 роки. Перший ряд зліва: Наталка Мисаківець, Марта Гнатів – заступниця голови, Катруся Долішна – новообрана голова, Любоко Белей – заступник голови, Дарія Горбай – колишня голова, Мотря Джулинська. (Фото: Юля Метелиця)

Пластуни допомагають українським воїнам

Софія Шиприкєвич

Крайова пластова старшина в США разом з групою „Scouts for Ukraine“ виступили восени з ініціативою провести акцію „Зігрій серця“ серед юнацтва і новацтва краю. Суть акції полягала в тому, щоби зібрати і переслати до України зігріваючі набори для воїнів, котрі захищають свою Батьківщину на фронті. До цієї ініціативи радо долучилися пластові станиці і групи в Філадельфії, Нью-Йорку, Ньюарку, Піттсбургу, Чикаго, Дітройті, Мінеаполісі і Сієтлі. Разом вони зібрали 3,200 таких наборів.

До цих зігріваючих наборів входили теплі вовняні шкарпетки, енергетичні батончики, обігрівуючі пакетики для рук, медична ковдра екстреної допомоги і силіконові затички до вух. Пластуни з Мінеаполісу додали також теплі ковдри.

Юнацтво і новацтво зустрічалися на спеціальних сходах, де пакували індивідуальні набори, які потім складали в великі пакети для пересилання до України. Діти також писали листи і малювали малюнки, щоби підтримати воїнів і подарувати їм тепло своїх сердець.

Дякуємо всім пластунам, які зробили це пластова спільне добре діло. Сподіваємося, що ці зігріваючі набори хоч трошки допомогли воякам пережити жорстоку і холодну зиму, а дитячі листи і малюнки зміцнили їхню силу і віру в перемогу.

Акція „Зігрій серця“ стала корисною не тільки для солдатів на фронті. Вона мала також важливе виховне значення для пластунів, які власноручно складали ці набори, розуміючи, що кожен з них є маленькою краплею в морі, що наближає перемогу України. Саме таке маленьке щоден-



Пластуни – учасники акції „Зігрій серця“

не добре діло є основою клітиною пластової виховної системи.

Дякуємо компаніям Міст і TRT Express, які сприяли з пересиланням

зігріваючих наборів до України. Також дякуємо ініціативній групі „Scouts for Ukraine“, яка оплатила цю пересилку.

ЖИТТЯ ГРОМАДИ

Зустріч в Українському інституті модерного мистецтва

Галина Угриня

ЧИКАГО. – 6 квітня в Українському інституті модерного мистецтва (УІММ) з ініціативи Києво-Могилянської фундації (КМФ) у співпраці з Українським конгресовим комітетом Америки (відділу в Іліной) відбулася зустріч з Олександром Матвійчук, лауреаткою Нобелівської премії миру 2022 року, головою Центру громадянських свобод, студенткою і стипендіаткою Києво-Могилянської бізнес-школи (ЕМВА-36). Правозахисниця є у списку 100 найвпливовіших людей світу.

Вечір організували голова КМФ Марта Фаріон та директорка програмування КМФ Марія Климчак і управа УІММ, яку очолює Мотря Мельник. Обидві залі УІММ заповнили представники організацій, очільники греко-католицької церкви Митрополит Борис Гудзяк, Єпископ Венедикт Алексійчук, громадські активісти.

Розпочала урочистість промовою М. Мельник, яка оголосила, що чиказька громада має велику честь



Олександра Матвійчук. (Фото: Петро Ковтун)

приймати у себе Нобелівську лавреатку миру О. Матвійчук.

М. Фаріон оголосила виступ знаменитої гості згадкою про давню дружбу і співпрацю на ґрунті організації

різних заходів з УІММ, а також про те, скільки зроблено та якими були молоденькими, починаючи свій шлях, задля інтегрування в американський світ української громади.

О. Матвійчук віддала шану письменнику, в'язню радянських таборів Євгенові Смертюкові згадкою про його настанови, дружбу, через часте спілкування з ним та колом дисидентів ще зі своїх шкільних років. Кілька років поспіль команда О. Матвійчук займається документуванням злочинів війни Росії. Ця команда була першою, котра відправила мобільну групу в Крим, Луганську та Донецьку області. Особисто О. Матвійчук у перші роки війни опитала сотні людей, які вижили у полоні і були звільнені. Ці історії дуже страшні. Люди розповідали про побиття, гвалтування, про те, як їх забивали у дерев'яні ящики, свердлили ноги, відрізали кінцівки, як змушували писати зізнання власною кров'ю.

Було відправлено десятки звітів у всі існуючі міжнародні організації – ООН, ОБСЄ, Раду Європи, Європейський союз, але вони не могли нічого змінити. Тоді було змінено підхід до справи. Вирішили звертати

(Закінчення на стор. 13)

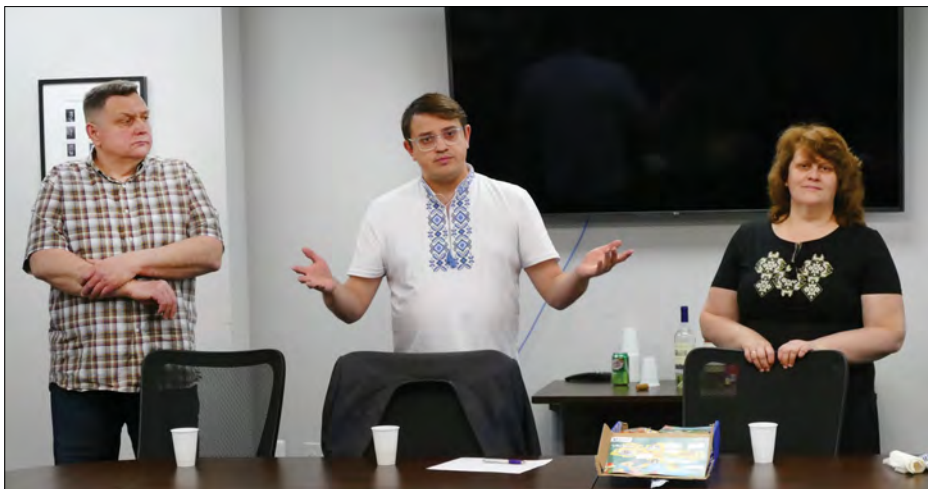
„Надія для України“...

(Закінчення зі стор. 8)

України, яка містить факти та цікавинки про Київ, Львів, Коломию, Шполю та Харків, а також рецепти української кухні, веселі ілюстрації. Ласощі з України вирішено подарувати в українських громадах людям, які постраждали через напад Росії. У березні через ініціативу „Норе for Ukraine“ 300 українських сімей біженців в США отримали ці подарунки.

У зустрічі 15 квітня взяли участь працівники Головної канцелярії УНСоюзу і редакцій обох його газет. Гостей вітав вступним словом Президент УНСоюзу Роман Гірняк.

Юрій Боєчко запросив ознайомитися з річним звітом Благодійної фундації „Норе for Ukraine“ за 2022 рік, у якому висвітлюються успіхи та дбайливе управління ресурсами. Він сказав: „Надія для України“ передбачає майбутнє, де Україна буде вільною, незалежною, демократичною та мирною, де всі люди можуть процвітати. Кожен може бути частиною нашої рятувальної місії та міжнародного руху. Ваша благодійність для



Юрій Боєчко розповідає про діяльність Благодійної фундації „Норе for Ukraine“. Обіч нього Павло і Ольга Олесюки. (Фото: Левко Хмельковський)

України та підтримка дозволяють нам продовжувати наші зусилля. Приєднуйтесь до нас, щоб діяти, виступати за Україну, підтримувати Україну та робити внесок у світле майбутнє. Разом ми можемо суттєво змінити життя тих, хто постраждав від кризи.

У звітному році щодня наші волонтери доставляли з нашого складу у Львові 4-8 тонн продуктів харчування та необхідних речей у найнебезпечніші місця поблизу лінії фронту.

Волонтери „Надії для України“ змогли врятувати 750 мирних жителів із зони бойових дій. Щодня наші волонтери доставляли з нашого складу у Львові 4-8 тонн продуктів харчування та необхідних речей у найнебезпечніші місця поблизу лінії фронту. Ми придбали високотехнологічне освітнє обладнання для шкіл, у яких навчаються понад 600 дітей з особливими потребами.

Завдяки позашкільним програмам, орієнтованим на дітей, „Надія для

України“ змогла охопити понад 4,500 дітей у 10 різних регіонах України. 23 лікарні отримали вкрай необхідні медичні засоби.

Наш центр для біженців у Львові надав тимчасовий притулок 1,310 родинам переселенців. У 2022 році ми забезпечили 62 мільйони страв для окремих людей і сімей, які втратили доступ до основних продуктів харчування та предметів першої необхідності по всій спустошеній війною Україні. Ми зібрали та відправили в Україну 1,120 тонн донорської гуманітарної допомоги зі США. У 2023 році ця допомога була успішно продовжена.

На зустрічі промовляли Ольга і Павло Олесюки, які розповіли про діяльність заснованого ними Центру допомоги, на великій території якого розміщено склади, де формуються до відправлення вантажі допомоги, а в трьох будинках проживають переселенці з зони війни. Особливу увагою оточені діти, для яких війна стала важким випробуванням.

Докладно про діяльність Благодійної фундації „Норе for Ukraine“ можна дізнатися і зробити пожертви на її інтернет-сторінці hfu.org.



Благодійна фундація „Норе for Ukraine“ доставляє допомогу. (Фото з інтернет-сторінки фундації „Норе for Ukraine“)



SUMA
FEDERAL CREDIT UNION

Завітайте до наших нових філій у Флориді!

Квітень 2024 в St. Petersburg:

8950 9th (MLK) St. North
Suite 130
St. Petersburg, FL 33702

Травень 2024 в North Port:

5400 S. Biscayne Dr.
Suite A
North Port, FL 34287

Зателефонуйте або надішліть СМС:

914.220.4900

Телефонуйте безкоштовно: 888.644.SUMA (7862)

www.sumafcu.org

Українське світло...

(Закінчення зі стор. 5)

Лесі Українки. Він ділиться враженнями з читачами газети.

О. Самойленко розповів: „Наша делегація у складі керуючого Чернігівською єпархією, єпископа Чернігівського і Ніжинського Антонія, заступниці з наукової роботи Інституту Івана Франка НАН України, докторки філологічних наук, професорки Алли Швець, завідувача відділу рукописних фондів і текстології та керівника Центру дослідження життя і творчості Пантелеймона Куліша при Інституті літератури ім. Т. Шевченка НАН України, доктора філологічних наук, старшого наукового співробітника Олеся Федорука, засновниці Благодійного фонду „Берегиня“ Надії Вовк прибула в столицю Австрії за підтримки Посольства України в Республіці Австрія і Митрополії Австрії та Екзархату Угорщини Вселенського патріархату. Організатори поїздки провели наукову урочисту академію „На честь 120-річчя видання у Відні першого повного перекладу Біблії авторства Пантелеймона Куліша та вшанування 127-их роковин з дня його смерті“, яка стала завершальним етапом відзначення на державному рівні 120-річчя українськомовного перекладу Святого Письма П. Кулішем, І. Пулюєм, І. Нечуєм-Левицьким, що протягом 2023 року відбулися в Сумах, Ніжині, Києві та Львові.

Я вже вдруге відвідав Відень після майже 10-річної перерви. Мені подобається це величне історичне місто, і якби запитали, де б я хотів провести старість, якщо не в Україні, то, напевно, відповів би, що у Відні. Але я безапеляційно вірю в нашу перемогу і глибоко переконаний, що Україна – найкраща, і моє місце тут.

Оскільки триває війна, то звичайно при виїзді за кордон мене охоплювала певна тривожність, бо в Україні залишалася велика й мала родина, я маю на оці колектив та рідних. Усвідомлюєш, що за непередбачуваних обставин не зможеш швидко повернутися. Але завдяки Господу і нашим ЗСУ, нічого надзвичайного не сталося.

За період повномасштабної війни – це мій другий виїзд за кордон, восени минулого року була ще поїздка до Великої Британії. Це абсолютно різні країни, з відмінною ментальністю, ставленням до війни. У Вулвергемптоні та Бірмінгемі ми практично весь час спілкувалися з британськими колегами, котрі підтримують Україну, українців і готові надавати всіляку допомогу. У Відні частіше бачилися з представниками української діаспори, які давно або після 24 лютого 2022 року полишили Батьківщину, але зберігають любов та віру в Україну. Австрійці ставляться до нас з більшим співчуттям, з готовністю надавати нам гуманітарну та економічну підтримку, зберігаючи водночас політичний неутралітет. Але на це є свої причини і пояснення.

Незабутні емоції ми пережили 24 лютого. Завдяки активній діяльності Посольства України в Республіці Австрія і безпосередньо Посла Василя Химинця, низки громадських організацій, це був справжній день України у Відні. Серед численних заходів, які відбувалися цього дня у різних куточках австрійської столиці найбільш пам'ятним був спільний молебень представників семи християнських конфесій у центральному храмі Австрії – соборі св. Штефана,

зокрема й єпископа Чернігівського і Ніжинського Антонія, за участі нашої делегації, австрійських посадовців та послів зарубіжних країн; найбільший масовий український захід за останній час – „Марш світла“, підготовлений громадською організацією „Мрія“, що зібрав понад 10 тис. українців і завершився під парляментом Австрії за присутності депутатів Європейського парламенту та депутатів австрійського парламенту. Великою подією у Відні стали покази українського документального фільму, нагородженого премією Оскар „20 днів у Маріуполі“, автором якого є військовий кореспондент та письменник Мстислав Чернов (покази відбулися з ініціативи Посольства США в Австрії й організації YUkraine).

Запам'яталася зустріч з українською громадою Відня та дітьми суботньої школи Української православної парафії свв. Володимира й Ольги у Відні. Ми поклали квіти до меморіальної дошки Пантелеймонові Кулішу та Іванові Пулюю, вшанувавши їхній внесок у популяризацію української культури та науки, а також відвідали виставку сучасного українського мистецтва „In the Eye of the Storm. Modernism in Ukraine“, що відкрилася саме 22 лютого в провідному австрійському музеї – палаці „Бельведер“, де виставлені роботи видатних українських мистців Казимира Малевича, Михайла Бойчука, Олександра Богомазова, Георгія Нарбута, Олексі Новаківського, Василя Єрмілова, Олександра Мурашка.

Протягом 21-26 лютого українських заходів у Відні було надзвичайно багато, і ми не встигли побувати на всіх, але нам вдалося зробити і свій внесок у популяризацію України, української культури та науки в Австрії та заявити про наш Ніжинський державний університет ім. Миколи Гоголя як важливий центр розвитку науки, культури й освіти.

Ми відвідали Віденський університет – один із найстаріших у Європі і найбільших у світі за чисельністю, тому мене насамперед цікавила гуманітаристика, що викладається на історичному факультеті та факультеті слов'янської філології. У цей період у студентів ще тривав останній тиждень канікул, тому нас ознайомили з матеріально-технічною базою, аудиторним фондом, системою підготовки, робочими місцями колег, бібліотекою; ми обговорили можливі спільні проекти на ниві україністики. На жаль, активна фаза війни та масова міграція українців до Австрії суттєво не вплинули на пропозицію здобувачів за славістичними відділеннями. Як і в довоєнний час, найбільшу популярність мають русистика, потім – полоністика, і лише на третій позиції – україніка, що непокоїть нас і наших австрійських колег-україністів. Мало забезпечена українськомовною літературою й університетська бібліотека.

Їхня система навчання дещо відрізняється від нашої. Більшість бакалаврських програм – трирічні. До того ж, практикується так звана фаза STEOP – вступна частина, що проходить у першому семестрі та дає уявлення про програму навчання, дає змогу оцінити відповідність студента обраній спеціальності через складання іспитів. Думаю, що в межах реформування вищої освіти, якісь елементи будуть і в нашій системі.

Років 7-8 тому Міхаель Мозер полюбив з нашими науковцями. Він вважав, що ми дуже політизуємо знання української мови для україн-

ської держави. Він сприймав її, як і інші мови, як засіб спілкування. Я мав задоволення спілкуватися з М. Мозером два дні під час наукової академії та відвідин Віденського університету. Це дуже потужний інтелектуал, президент Міжнародної асоціації українців, лавреат Міжнародної премії ім. Івана Франка та Золотої медалі ім. В. Вернадського НАН України, один із найпалкіших друзів України в Австрії, котрий закоханий в українську мову. Усе наше спілкування, а це близько 4-5 годин, відбувалося добірною українською. Професор уже й мислить українською. Цьому сприяє не лише професійна діяльність, але й кохана дружина, котра є етнічною українкою.

Професор Мозер вважає, оскільки українська є державною мовою в Україні, то її має знати кожен громадянин. А російську – не обов'язково. Українська мова, на його думку, єднає українців не лише в Україні, а й далеко за її межами, тому є світовою мовою. І за це великому другу України щира дяка!

На жаль, повномасштабна агресія країни-терористки проти нашої держави призвела до масового виїзду українців за кордон. Не є винятком і Австрія, де під офіційним захистом держави перебуває близько 80 тис. наших співгромадян, а якщо брати до уваги і тих українців, які виїхали ще до 2022 року, то їх буде більше.

Серед українців Відня переважають жінки з дітьми та молодь, здебільшого з вищою освітою. Сьогодні відчувається українська присутність на вулицях і майданчиках австрійської столиці. Систематично відбуваються художні виставки, мистецькі та літературні заходи; місця перебування славетних українців позначені на будівлях меморіальними дошками, є низка пам'ятників нашим діячам.

Головним освітнім осередком українства є Українська суботня школа у Відні, заснована 2010 року з ініціативи Українського культурно-освітнього центру ім. Івана Франка. Вона починала свою діяльність з 15 дітей, а сьогодні щосуботи там збирається понад 400 українців. Потрібно віддати належне австрійській владі, яка надала для навчання українських дітей чудову історичну будів-

лю в центрі Відня, – перлину австрійської архітектури неоготичного стилю середини XIX ст. – Академічну гімназію.

Багато важить у житті українців Австрії церква, яка гуртує навколо себе всіх охочих і створює майданчик для комунікації та взаємопідтримки. У Відні українці відвідують переважно Віденську православну парафію свв. Володимира й Ольги Константинопольського патріархату та парафію Української греко-католицької церкви св. Варвари.

Зараз здійснюється дуже цікавий проєкт „Інтерактивний український Відень“, у межах якого формується онлайн-архів з метою збору, уніфікації, популяризації будь-якої цікавої інформації (від XVI ст. і до сьогодення), що має стосунок до України чи українського у Відні та Австрії, а також інтерактивна мапа, яка дає змогу влаштовувати екскурсії українськими місцями. Мені пощастило познайомитися і кілька годин поспілкуватися з одним із ініціаторів цього проєкту – Тарасом Піняжком, який є випускником Віденського технічного університету, за фахом архітектор, але одночасно виступає референтом з питань історії при Парафіяльній раді Української греко-католицької церкви св. Варвари. Дуже позитивна молода людина, абсолютно патріотично налаштована. Не можу не згадати о. Миколу Лесюка, настоятеля Віденської православної парафії свв. Володимира і Ольги, який докладає надзвичайні зусилля, підтримуючи українців і популяризуючи українство в Австрії.

Я передав представникам української діаспори монографії, що вийшли в авторстві викладачів університету, та збірку періодичних видань за останні роки (університетську газету „Alma Mater“, часопис „Наш український дім“ та газету „Український дім“ Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою), обговорив потреби української громади та запропонував налагодження постійної співпраці.

Записала Надія Онищенко, директорка Центру гуманітарної співпраці з українською діаспорою Ніжинського державного університету ім. М. Гоголя.

Зустріч Світового...

(Закінчення зі стор. 1)

12 квітня Президент України Володимир Зеленський у Чернівцях зустрівся з представниками СКУ. „Обговорили, як активізувати міжнародну підтримку та зберегти увагу світу до України. Важливо, щоб усі наші люди дбали про державу і незалежність“, – зазначив Президент.

Вивчатимуть історію України

Голова Світової координаційної виховно-освітньої Ради Світового конгресу українців Любов Любчик заявила, що 67 відс. діаспорних шкіл не мають у своєму розкладі такої навчальної дисципліни як історія України. Цією інформацією Л. Любчик поділилася під час панельної дискусії „Українська школа за кордоном: вектор збереження української ідентичності“ на саміті СКУ в Букарешті, учасники якої працювали задля того, щоб зробити все, аби діти могли здобувати українську освіту та навчатися в українських школах

за кордоном, при цьому зберігаючи національну ідентичність.

Л. Любчик представила ключові освітні проєкти й ініціативи, спрямовані на забезпечення якісного навчання та озвучила рекомендацію щодо включення історії України у перелік українознавчих предметів для вивчення у діаспорних школах. На освітній сесії було презентовано структуру і концепцію Інформаційно-методичного посібника з історії України на допомогу освітянам діаспори, який буде представлено для апробації уже в вересня 2024 року.

Серед учасників панельної дискусії були заступник Міністра освіти і наук України Андрій Сташків, освітній омбудсмен Сергій Горбачов, директорка Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Ірина Ключковська, директор Української суботньої школи у Варшаві Олександр Пустовий, заступниця директорки МІОК Оксана П'ятковська. Вела розмову Віцепрезидентка СКУ Наталія Пошивайло-Таулер.

Укрінформ

Художниця на захисті природи

Михайло Михайлинин

КИЇВ. – Твори художниці Наталії
Заболоцької увійшли до мистецького

календаря „Мрій та розквітай“. Важливою темою її творчості є жива природа. Часто вона проводить літо в селі Новосілки, Вишгородського

району. На берегах річки Десни, на луках та в лісі уважно спостерігає за життям пташок, відкриває для себе цікавий світ природи. Тепер мисткиня своїми картинами хоче привернути увагу людей до збереження природи. Вона розповідає, що квітучі землі намагаються забрати під забу-

дову і тоді зникне навколишня краса з рідкісними рослинами і пташками, які занесені до Червоної книги України. Деякі з них є під охороною Бернської конвенції. Мисткиня вважає, що такі унікальні місця потрібно заносити до заповідників.

Художниця намалювала улюблену пташку-вільшанку і розповіла про неї. Ця пташка мелодійно співає вранці у сутінках, має яскраве забарвлення. Її картини з птахами були представлені на виставках в Національному науково-природничому музеї та Національному заповіднику „Софія Київська“. Також вона малює польові квіти, які наповнюють землі медовими пахощами і неповторною красою.

Українські пісні у виконанні Віктора Верби та гурту „Мотанка“ надихнули мисткиню створити картину до музичного твору „Лелеки“. Також з почуттями вдячності художниця малює велич Києва, собори столиці, де все рідне і знайоме з дитинства.



Зустріч в Українському...

(Закінчення зі стор. 10)

ся до конкретних людей у світі за підтримкою. З початком повномасштабного вторгнення було об'єднано зусилля з десятками організацій, які побудували міжрегіональну мережу документаторів. Ця ініціатива називається "Трибунал для Путіна". Зібрано факти про 68 тис. воєнних злочинів.

Зустріч провадила М. Климчак, яка відзначила, що у залі присутні гості з різних областей України та кількох штатів Америки. День перед зустріччю був значущим і для University of Chicago, бо до списку з 99 імен Нобелівських лавреатів, які вчилися у ньому, додалося ім'я О. Матвійчук.

Постало питання про те, чого світ може навчитися від України.

О. Матвійчук з командою зробила висновок, що цивілізійні держави надто довго йшли на компроміси з диктаторськими режимами. І українські правозахисники говорять, що країна, яка переслідує журналістів, яка розганяє мирні демонстрації, становить загрозу не лише для власних громадян, а для миру в цілому, особливо Росія, яка вчиняла воєнні злочини у Чечні, Молдові, Грузії, Сирії, Лівії. Цивілізований світ продовжував тиснути руку Путінові, будувати газові і нафтопроводи, вести бізнес.

Основний урок України світові – цінності треба захищати. Ми платимо за це найвищу ціну.

Особисте життя О. Матвійчук зруйноване як таке – тепер має жити у постійному занепокоєнні за тих, кого любиш. Нобелівська премія миру – це можливість бути почутою, це відповідальність. Золота медалія лавреата зберігається у сховищі норвезького Нобелівського комітету, оскільки вирішено було продати її і виручені кошти направити на ЗСУ. Проблема лише у тому, що організація, яку очолює О. Матвійчук, є правозахисною, а не фінансовою, тому складно визначити всі процедури, які пов’язані з аукціоном та торгами.

Згадували про загиблу Вікторію Амеліну, письменницю, яка під час повномаштабного вторгнення приєдналася до роботи в організації і разом з О. Матвійчук виступала і в Парляменті Великобританії, і на зустрічах з високопосадовцями у Франції та закликала до створення спеціального трибуналу, їздила документувати воєнні злочини, виконувала польові місії. Її вбила російська ракета у Краматорську разом з кількома десятками людей. В. Амеліна знала, що вона своїми людськими зусиллями не зможе цю війну спинити, але була переконана, що без її зусиль нічого не зміниться. Кожні людські зусилля мають величезний сенс. Після таких слів з'являється власне відчуття потреби Україні тут, в Америці. Про це мав слово наш Митрополит Борис Гудзяк, згадуючи покійного Мирона Куропаса, його власну місію писати історію діяспори, описувати всі події, якими живе громада.

Було запитання із залі про вибір сьогоднішнього дня, коли приїжджають артисти, які виконують твори російських авторів, що може поради-ти О. Матвійчук щодо відвідувань чи ігнорування таких видовищ. Вона відповіла, що вона не має права вка-зувати на вибір, її думка – триматися свого і просувати своє у світ, бо зараз це не тільки унікальна можливість відірватися від стереотипу, що ми є російською культурою, але й тому, що наша боротьба за це оплачується щоденно найвищою ціною.

Було запитання про “хороших рус-
кіх”, деякі з яких категорично проти
війни, але перераховують зароблені



Зліва: Мотря Мельник, Марія Климчак, Олександра Матвійчук, Марта Фаріон, Оріся Кордозо. (Фото: Петро Ковтун)

гроші на свою армію. О. Матвійчук відповів: „Ми мусимо щодня працювати з російськими правозахисниками, бо маємо тисячі ув'язнених у російському полоні. Мужність російських колег дає можливість дізнатися, де і кого утримують, використовуючи не право, бо в Росії не право працює, а зв'язки для того, щоби щось передати цим людям, навіть просто звісточку, яка дозволяє просто вижити. З тими правозахисниками легко працювати, бо вони дивляться на світ через подібну призму, бо для нас важить свобода, людська гідність, і речі ми і вони називаємо своїми іменами.

Декому болить питання російських церков в Україні, тому й питання є одним з важливих. Доповідачка розповіла про утворений Круглий стіл релігійної свободи в Україні, і це

такий майданчик, де представники церков різних конфесій зустрічаються з правозахисними організаціями для обговорення спільних питань, які турбують та потребують вирішення. Це – свобода релігій на окупованій території і питання наших полонених. Українські церкви багато роблять у цьому напрямку. Існує навіть практика спільних звітів та звернень, під якими є підписи церков різних конфесій та правозахисних і громадських організацій. Не було підпису представника Російського патріархату.

Як зупинити країну, яка не зважає на міжнародне право? За словами гості, переважна більшість тих, хто голосує в Генеральній асамблеї ООН, представляє не свої народи, а режими, які узурпували владу в цих країнах.



*Олександра Матвійчук, Владика
Борис Гудзяк (справа), Владика
Венедикт Алексійчук.*



DNIPRO LLC.

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

ROSELLE, NJ
645 W 1st Ave.
Tel.: 908-241-2190
888-336-4776

CLIFTON, NJ
565 Clifton Ave.
Tel.: 973-916-1543

PHILADELPHIA, PA
1916 Welsh Rd., Unit 3
Tel.: 215-969-4986
215-728-6040



UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., SEARCHING FOR OUR MEMBERS

WE ASK THESE MEMBERS OR RELATIVES TO PLEASE CALL UNA 973-292-9800

Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.
USA			Dubyna, Irene	037	NJ	Kapulos, Olga	379	IL	Mareczko, Lillian	112	OH
Adams, William	008	NY	Duda, Kataryna	102	OH	Karpe, Vera N	414	CT	Maslanka, Osypa	414	CT
Andrews, Joseph	155	NJ	Dudycz, Mike	102	OH	Kasian, Nicolaus	397	PA	Maslo, Melanja	356	NE
Andrusyszyn, Olga	042	NJ	Dziam, Mykola	127	NY	Kaszuba, Maria	287	NJ	MC Laughlin, Mary	277	CT
Babala, Paraskewia	013	NY	Dziam, Rozalia	127	NY	Katynski, John	102	OH	Melech, Irene	234	NJ
Bajko, Sofia	127	NY	Egan, Helen J	362	PA	Kawczak, Bohdan	238	MA	Melko, Joseph	010	PA
Balaban, Timothy	221	IL	Elliott, Ann	397	PA	Kerak, Anna	163	PA	Melnyk, Walter	241	RI
Baldun, Joseph	325	NY	Ellison, Teresa	171	NJ	Ketchow, Olga	027	NJ	Melvin, Olga	096	PA
Bandura, Dmytro	367	NY	Ezovski, Peter	206	RI	Kikta, Eugenia	102	OH	Mencinskyj, Daria	379	IL
Baran, Kathrine	234	NJ	Farylo, Anna	102	OH	Kimock, Helen	137	PA	Merdich, Mike P	112	OH
Barefield, Helen C	112	OH	Fatiuk Jr., Michael	008	NY	Kin, Michael	039	NY	Michalak, Olga	194	NY
Bass, Bohuslava Z	010	PA	Fecat, Eva	056	OH	Klepacz, Ksenia	131	IL	Mills, Yaroslawa	005	NY
Beck, Irene	008	NY	Fechushak, Olga	120	PA	Klimovsky, Peter	283	NY	Mischtschuk, Ludmyla	397	PA
Beeley, Clellan E	161	PA	Fedij, Alexander	423	IL	Kocerha, Rose	007	PA	Misiurak, Illia	423	IL
Belan, Jaroslaw	257	CT	Fedirko, Antonina	292	MI	Kochaniuk, Jurij	399	IL	Misterman, Jaroslaw	083	PA
Bida, Wira P	221	IL	Fedkiw, Anna	379	IL	Kochirka, Walter	096	PA	Miz, Lubomyr	423	IL
Bilo, Michael	452	IN	Fedoryshyn, Katherine	367	NY	Kolodrubetz, Anne O	139	IL	Mizur, Roman	088	NY
Bilobran, Gregory	292	MI	Ferenc, John	121	NY	Kolodzinski, Helen	008	NY	Mojsej, Iwan	221	IL
Bilyk, Mary	161	PA	Ferenz, Sophia	362	PA	Koltowski, Sophie	037	NJ	Mojsej, Stefan	221	IL
Biruk, Helena	221	IL	Ficula, Stephania	155	NJ	Kondryszyn, Anna	379	IL	Morelli, Mitchell	112	OH
Bitin, Stefania	173	PA	Figel, George	287	NJ	Kopynec, Mychajlo	005	NY	Mudri, Marian M	155	NJ
Blemly, Fay	292	MI	Finiak, Wasyl	488	AZ	Kopytko, Jennie	206	RI	Musiol, Helen	096	PA
Blidy, Michael	125	IL	Forskyj, Valentyna	292	MI	Kormylo, Anna	076	NJ	Mychalenko, Walter	175	MI
Bochno, Michael	015	NY	Frank, Lydia	171	NJ	Korowajczuk, Klawdia	102	OH	Myga, Kateryna	367	NY
Bodnarsky, Michael	137	PA	Furczak, Nadia	083	PA	Korytowski, Sophia	083	PA	Mytrosevich, Michael	102	OH
Bodnyk, Anne	147	PA	Gablej, Dmytro	379	IL	Kosti, Wasyl	283	NY	Nahirniak, Daria	399	IL
Bohanek, D'Anne	102	OH	Galan, Orest M	381	FL	Kostyniuk, Maria	015	DC	Nakoneczny, Anna	112	OH
Bojduj, John	292	MI	Gard, Jeanette	399	IL	Kovalchick, Mike	096	PA	Nazarow, Maria	076	NJ
Booras, Harry J	083	PA	Gardner, Matilda C	320	MD	Kovalchuk, Anna	399	IL	Neboshynsky, Feodosja	327	NY
Boroskie, Katherine	130	NY	Gazdziak, Mary	022	IL	Kowal, Ewa	112	OH	Nestorowycz, Halyna	381	FL
Boyko, John	022	IL	Geleta, Bohdanna	015	DC	Kowal, Irena	379	IL	Nezowy, Stefania	397	PA
Boyko, Kathryn	367	NY	Golda, Jaroslawa	037	NJ	Kowalchik, William B	283	NY	Nikulicz, Anna	010	PA
Boyko, Lillian	027	NJ	Gora, Andrew	367	NY	Kowalchuk, Maria	221	IL	Nishko, Tekla	379	IL
Boyko, William	367	NY	Gouwens, Ann	022	IL	Kowalchuk, John	096	PA	Norr, Mary D	083	PA
Brenio, Anna	112	OH	Grabiec, Elsie O	253	MA	Kowalyszyn, Mary	175	MI	Norris, Stephania	362	PA
Brewka, Myron L	102	OH	Greta, Eugene	234	NJ	Krayniewski, Olga	161	PA	Noseworthy, Mary	174	MI
Brochinsky, Myron R	414	CT	Gromow, Alla	283	NY	Kraynik, Elsie	102	OH	Nykolajczyk, Nykola	423	IL
Brozina, George	125	IL	Grudecki, Mary	221	IL	Kril, Kateryna	257	CA	Oceretko MD, Arkadij	488	AZ
Burbelo, Gregory M	387	CT	Gulachok, Myron	283	NY	Krip, Wasyl	496	WA	Ohm, Anne	147	PA
Burbelo, Katharina M	015	DC	Gulick, Sophie	112	OH	Krislatyj, Semen	112	OH	Onufrychuk, Jacob	088	NY
Casoli, Dan L	120	PA	Gural, Michael	161	PA	Kroll, Janet	452	IN	Oryszczak, Weronica	283	NY
Cassidy, Jacques E	283	NY	Gut, Anna	131	IL	Kruk, Mirosława L	086	NY	Osinchuk, Ada	086	NY
Chadshay, Roman	005	NY	Hajdariwska, Sophia F	397	PA	Krynickyj, Dr Borys Z	327	NY	Owsiany, Pelahia	162	PA
Chajkiwsky, Lucy	238	MA	Halewich, Eudokija	047	PA	Krywa, Katherine	501	NJ	Paduchak, Michael	367	NY
Chalusiak, Ewa	397	PA	Halliday, Michael	112	OH	Kuc, Jaroslawa W	083	PA	Pak, Ihor	362	PA
Chaniewycz, Julia	155	NJ	Halulko, Alex	147	PA	Kuches, Elaine	102	OH	Palochak, Anna F	007	PA
Choma, Lidia	194	NY	Haluschak, William	102	OH	Kuczer, Ksenia	174	MI	Paluga, Sophie	142	NJ
Chomyn, Helen	397	PA	Halycky, Sam	007	PA	Kulick MD, Michael	102	OH	Paprockyj, Maria	010	PA
Chreptowska, Wira	423	IL	Halyk, Maria	379	IL	Kulikowsky, Raymond P	287	NJ	Parchuc, Helen A	027	NJ
Cieply, Loretta W	161	PA	Hawryszczuk, Hnat	367	NY	Kunzer, Helen F	367	NY	Parijczuk, Stella	452	IN
Cihowski, Anna	037	NJ	Hayes, Sonya	292	MI	Kupustensky, Lillian	007	PA	Patra, Bohdan	292	MI
Coan, Irene C	161	PA	Helvak, Kathryn A	112	OH	Kushnir, Irene	153	PA	Patra, Olga E	292	MI
Coltan, Iwan	221	IL	Hendricks, Walter P	325	NY	Kuzmicki, Nikolaj	022	IL	Paulina, Anthony	037	NJ
Coltan, Maria	221	IL	Hlynsky, Sophie	221	IL	Kysilewskyj MD, Roman M	025	NJ	Pawlisz, Julius	096	PA
Cook, George	287	NJ	Hlywa, Walter	067	CT	Lastowicka, Andrew	121	NY	Pawliw, Maria	039	NY
Curry, Olga	362	PA	Hnatiw, Katyryna	283	NY	Lema, Petro	292	MI	Pawlow, John	037	NJ
Cybak, Maria	131	IL	Hnot, George	005	NY	Lenec, Oksana	088	NY	Pawlyshyn, Anna	233	OH
Cyca, Stefania	112	OH	Hockenberry, Olga	102	OH	Lepkaluk MD, Nikolaj J	088	NY	Pedalino, Mary A	102	OH
Czapsky, Michael	102	OH	Holonko, Martha M	112	OH	Lesyk, Mychajlo	501	NJ	Petfield, Helen K	147	PA
Czerkawskyj, Maria	367	NY	Holowata, Iwanna	452	IN	Lindsay, Julia	161	PA	Petrenko, Alexandra	423	IL
Dananay, Janet T	161	PA	Homzak, Frank	102	OH	Lipynsky, Teddy	327	NY	Petruniak, Maria	221	IL
Danczewsky, Barbara H	112	OH	Horbaczewski, Andrej	114	IL	Liss, Olga	007	PA	Pich, Wasyl	130	NY
Danko, Alexander F	234	NJ	Horbez, Andrei	254	CT	Logusz, Iwan	221	IL	Pidhirny, John	005	NY
Danylowitz, Clemens E	253	MA	Horvath, Stefania	137	PA	Logusz, Maria	221	IL	Pikulyk, Iwan	379	IL
Danylyshyn, Michael	367	NY	Hoshowskyj, Wolodymyr	005	NY	Lubas, Marie	125	IL	Placuszok, Marija	221	IL
Demczuk, Anton	102	OH	Hozyash, John	362	PA	Lubinsky, Irene	096	PA	Pope, Olga	005	NY
Demczuk, Maria	102	OH	Hrycak, Olga	155	NJ	Luciw, Mykola	452	IN	Popivchak, Michael	096	PA
Demjanjuk, Vira	112	OH	Hrycyk, Marta	399	IL	Luhowyj, Anna	379	IL	Poporys, Ilko	367	NY
Demkiw, Veronica	174	MI	Hucul, Ilko	112	OH	Lukehart, Elberta	161	PA	Porytko, Damian	325	NY
Demy, Basil	005	NY	Hurko, Marta	112	OH	Lutz, Rose	162	PA	Posikan, Frieda	083	PA
Denega, Natalia	379	IL	Hurmak, John	102	OH	Lytwyn, Wasyl	399	IL	Preschlack, William	130	NY
Derbil, Eleanore G	055	MD	Hursky, Petro	102	OH	Macewko, Kataryna	131	IL	Procyk, Petro	452	IN
Dezmelyk, Daniel A	397	PA	Hydzinski, Mildred	007	PA	Macikanycz, Mike	379	IL	Protas, Stefan	379	IL
Diakon, Rostislaw	423	IL	Ilkow, Walter A	005	NY	Mack, Olga A	112	OH	Pruessner, Jennie P	112	OH
Dickey, Alla	194	NY	Imo, Stella	367	NY	Magola, Rose K	292	MI	Ptaszek, Walter R	088	NY
Dicky, John	127	NY	Jaculak, Anastazia	379	IL	Majstruk, Anna	292	MI	Pytlowanyj, Wolodymyr	082	MI
Dmytriw, Eugene	076	NJ	Janyk, Olha	379	IL	Makar, Catherine	096	PA	Radko, Joseph	007	PA
Dnistrian, Nadia	005	NY	Jasinowsky, Wasylina	269	NJ	Makar, John	257	CA	Randiuk, Stephen	114	IL
Dobrenski, Mary	155	NJ	Jaworskyj, Irene A	055	MD	Makarenko, Anna	042	NJ	Ratych, Alexander	320	MD
Dowhal, Eufrozyna	379	IL	Josepczuk, Anna	102	OH	Maksymczuk, Iwan	379	IL	Ratycz, Lubomyr	037	NJ
Draznowsky, Anna	153	PA	Judkas, Sofia	234	NJ	Maksymczuk, Stefan	155	NJ	Relick, Michael	113	PA
Drohobycky, Michael	086	NY	Jurkewych, William	292	MI	Maksymiw, Stefania	131	IL	Remes, Helen	254	CT
Drozd, Anastasia	096	PA	Kachnij, Michael	175	MI	Malanchuk, Olga	125	IL	Richesson, Mary	112	OH
Dub, Teodor	194	NY	Kamenec, Robert A	175	MI	Malysiak, Mary	452	IN	Roberts, Joanne V	010	PA



UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC., SEARCHING FOR OUR MEMBERS (cont.)

WE ASK THESE MEMBERS OR RELATIVES TO PLEASE CALL UNA 973-292-9800

Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.	Name	Branch	State of Appl.
Rogalcheck, Lillie	155	NJ	Stadnyk, Wolodymyr	013	NY	Tymkiw, Jaroslaw	155	NJ	CANADA		
Romanyszyn, Ketryn	423	IL	Stalenyj, Stanislaw	022	IL	Tymkiw, Katherine	155	NJ	Atamanczuk, Albina	498	BC
Rubel, Jaroslawa P	088	NY	Stanley, Helen J	206	RI	Tymoch, Michael	005	NY	Bulakowski, Paul	465	QC
Rudy, Ludmila	083	PA	Stasiuk, Mary	088	NY	Umnysz, Petro	356	NE	Byj, Paul	461	ON
Rybak, Roman	345	MN	Steciuk, Petro	025	NJ	Van Gelder, Irene S	501	NJ	Chemerynsky, Gloria M	445	MB
Salik, Nick	125	IL	Stecko, Michael	221	IL	Venanzio, Michael	161	PA	Chorostil, Olga	461	ON
Salo, Martha	010	PA	Stelmach, Theodore	257	CA	Wagner, Anna	452	IN	Duda, Iwan	432	ON
Sawa, Mary	253	MA	Stevenson, Irene	345	MN	Waitkoff, Helen	125	IL	Fedorchuk, John	441	ON
Sawchuk, Antonia	452	IN	Storozynsky, Walter	367	NY	Walchuk, Katherine	005	NY	Filipowicz, Sofia	461	ON
Sawchuk, Zen	088	NY	Stoyko, Walter	257	CA	Walchuk, Walter	005	NY	Harasym, Michal	461	ON
Sawczuk, Anna	367	NY	Stryhun, Kateryna	112	OH	Wankewycz, Kataryna	379	IL	Helash, John W	441	ON
Scopel, Mary	292	MI	Studeniy, Laura	397	PA	Waskul, Michael	292	MI	Hrubeniuk, Justyna	407	ON
Sefczek, Elise	155	NJ	Sullivan, Zinaida O	238	MA	Waskul, Nicholas	292	MI	Hrynewich, Danica	461	ON
Seifert, Marguerite M	055	MD	Supilnyk, Eleanor	379	IL	Wasylyuk, Stefania	102	OH	Kmita, Bernard	434	QC
Seniuta, John	257	CA	Supilnyk, Roman	379	IL	Wasylyk, Ewa	379	IL	Kowal, Paul	445	MB
Serneik, Sarah	379	IL	Supyk, Maria	360	NY	Weis, Elizabeth R	113	PA	Kowalchuk, Lew	498	BC
Shabaturn, Donald	385	MN	Sus, Apolonija	423	IL	Wengryniuk, Emily	233	OH	Kucyj, Sophie	461	ON
Shepko, Louis	102	OH	Swift, Joan	367	NY	Werbowecky, Anna	125	IL	Kulchycky, Maria	434	QC
Sherbanenko, Sina	345	MN	Syrot, Maria	088	NY	Wijtyk, Maria	362	PA	Leibycz, Bohdanna W	461	ON
Shipka, Helen	102	OH	Szajda, Michael	221	IL	Wladyka, Genevieve	452	IN	Lishchynskyj, Sofia	461	ON
Shkapiak, Anna	234	NJ	Szczybria, Maria	360	NY	Wojtichinsky, Adam	005	NY	Lishchynskyj, Wolodymyr	461	ON
Shoturma, Anna	397	PA	Szkolny, Anna	125	IL	Wojtowycz, Olena	221	IL	Maga, Olga	407	ON
Shtohryn, Dmytro M	194	NY	Szmagala, Anna	137	PA	Woloschyn, Stefania	112	OH	Maibroda, Lena	465	QC
Shumsky, Sviatopolk	257	CA	Szpiech, Stefan	005	NY	Worobec, Stefania	356	NE	Makaran, Czeslawa	461	ON
Sikora, Eva	292	MI	Szusniak, Maria	039	NY	Woroniak, John	127	NY	Marushchak, Hryhorij	461	ON
Simanick, Rose	088	NY	Taylor, Rose Marie	452	IN	Wozniak, Dmitry	042	NJ	Melnychenko, Kateryna	461	ON
Sinkosky, Kathleen	112	OH	Tennant, Margaret	056	OH	Woznyj, Iwanna	362	PA	Morenec, Paul	461	ON
Skic, Lew	367	NY	Terefinko, Nellie	047	PA	Wrobel, Mildred	174	OH	Nowak, Victor	461	ON
Skrobala, Mykola	127	NY	Thomas, Lilliam P	067	CT	Yawney, Natalie	047	PA	Palamar, Anna	461	ON
Slobodian, Paul	125	IL	Thompson, Amalie	360	NY	Zajac, Alexander	238	MA	Polonoski, Olga	441	ON
Slobodinsky, Michael	367	NY	Tkachuk, John	325	NY	Zajac, Anna	114	IL	Prodanyk, Anna	402	ON
Small, Russell	114	IL	Tkaczuk, Illa Roman	131	IL	Zapoticzny, Andrew	175	MI	Rusyn, Jurko	461	ON
Smolley, Virginia	005	NY	Tomaszewski, Thomas G	194	NY	Zapuchlak, Joseph	379	IL	Semenych, Stefania	445	MB
Solomon, Stephen J	007	PA	Topoliuk, Stepan	367	NY	Zawalniak, Maria	221	IL	Sharan, Wasyl	407	ON
Sopp, Sally	001	PA	Trehubchuk, Anna	022	IL	Zmur, Yaroslawa	039	NY	Sirko, Nadia	461	ON
Soroka, Jean	174	MI	Tretiak, Joseph	147	PA	Zmutyn, Jennie	083	PA	Skocylak, Theodore	432	ON
Soroka, Wasyl	163	PA	Tulsiak, Olga	053	PA	Zorij, Anna	367	NY	Snihur, Mary	434	QC
Sosnowsky, Nellie S	292	MI	Turczyn, Maria	360	NY	Zubik, Peter	414	CT	Towarnycky, Eva	461	ON
Sosnowy, William	163	PA	Tymiak, Sydir	053	PA	Zubryckyj, Maria	194	NY	Uchacz, Maria	432	ON
Sowycz, Anthony	013	NY	Tymkin, Walter	367	NY	Zwarycz, Maria	221	IL	Wolosewych, Paul	432	ON
Sozansky, Michael	221	IL	Tymkiw MD, Stephan	055	MD				Wowk, Michael	461	ON
									Wozniak, Mykola	500	AB

Судять...
(Закінчення зі стор. 2)

Окрім термінів у колонії суворого режиму та смертної кари, судді призначали довічне ув'язнення в колонії особливого режиму. Як мінімум два таких вирoki винесли в цьому році 6 березня в ДНР щодо військових ЗСУ Олександра Печарського та Сергія Георгіу. За даними суду, в період з березня по квітень 2022 року на бойовій позиції в Маріуполі українські військові за наказом командування нібито розстріляли з автоматів сім осіб. Печарському і Георгіу призначили довічні терміни.

27 березня Верховний суд "ДНР" виніс відразу два вирoki з макси-



Максим Буткевич.

Скандальний...
(Закінчення зі стор. 3)

що приводить Польщу до національної катастрофи. Польща повинна бути активним учасником і співавтором мирних процесів, спрямованих на можливе якнайшвидше припинення конфлікту, а не його рушійною силою. Ми закликаємо польську владу відмовитися від вкрай нереалістичних і антипольських за своєю суттю теорій, які постулюють війну з Росією і обіцяють нам її стратегічну поразку. Ми очікуємо тверезих, а не емоційних оцінок реальності і нинішнього стану війни. Ми закликаємо до дій, спрямованих на припинення конфлікту на Україні шляхом переговорів і створення умов для всебічної і стійкої нормалізації внутрішньоевропейських відносин з урахуванням потреб безпеки всіх зацікавлених сторін.

Дії польської польської влади досі змушують нас замислитися, чи є вони просто результатом їх крайньої політичної некомпетентності або, можливо, свідомою зрадою польських національних інтересів.

Поляки не хочуть і не потребують війни з Росією!

Ейден Еслін під час оголошення вирoku 9 червня 2022 року. (Фото: Володимир Гердо)

мальним терміном покарання двом українським військовим – Владиславу Сігису і Павлу Гусеву. Суд встановив, що у березні 2022 року підрозділ „Азов“, в якому проходив службу Сігис, займав будівлю Орджонікідзевського суду міста Маріуполя. Поруч з ним були обладнані артилерійські позиції, з яких особовий склад обстрілював найближчі передмістя. За подібним звинуваченням призначили довічний термін і солдату Гусеву, який 20 березня 2022 року він перебував на бойовому посту в одному з житлових будинків у Маріуполі.

* * *

Посол Польщі в США Марек Маґеровський стурбований змістом і тоном останніх заяв представників американської польської громади, які, як він зазначив, відображають риторику Кремля щодо незаконного вторгнення Росії в Україну та його наслідків для Польщі. Йдеться про лист до Президента Анджея Дуди та Прем'єр-міністра Дональда Туска. Підписанти виступають проти польської військової участі в Україні „у війні, яку неможливо виграти, і яка врешті-решт може призвести до знищення Польщі“.

„У цей ключовий момент історії ми переконані, що єдиний спосіб забезпечити мирне майбутнє для Європи та трансатлантичної спільноти – це забезпечити стратегічну поразку Росії в її агресивній війні“, – наголосив у заяві Посол М. Маґеровський. Він додав, що цей погляд має загальний політичний консенсус і широку підтримку в польському суспільстві.

Посол також закликав Полонію в США відстоювати польські інтереси, серед яких продовження допомоги Україні в її захисті від російської агресії.

Польське радіо

Міжнародний...

(Закінчення зі стор. 5)

весь український народ", – сказала Леся Королик-Бойко.

Фестиваль-конкурс – багатожанровий і буде проходити у змішаному форматі: онлайн і офлайн. Серед номінацій є вокальний, інструментальний, фолкльорно-етнографічний, літературний, театральний жанри, хореографія, аудіовізуальне, образотворче та декоративно-ужиткове мистецтво. Учасники заходу підтримують його благодійними внесками. Частина коштів піде на організаційну роботу, решту перерахують на потреби ЗСУ. Для захисників України, членів їхніх сімей, дітей-сиріт та дітей і осіб з обмеженими можливостями участь у фестивалі-конкурсі на безоплатній основі.

Цей захід допомогли організувати громадські організації України, Литви, Естонії, Фінляндії, Польщі, Німеччини, Люксембургу, Швейцарії, Італії, Іспанії, Греції, США, Канади.

Очолила оргкомітет Ольга Гураль – директорка Музею видатних діячів української культури разом з працівниками цього музею. До складу оргкомітету ввійшли Олександра Мокану – музикознавець, заступниця директора музею з науково-методичної роботи, Олена Драгомирецька – завідувачка науково-експозиційно-

го відділу музею, Марія Балімова – учений секретар та голова первинної профспілкової організації музею та координаторка Всеукраїнського учнівського літературно-мистецького конкурсу „Стежками Каменяра“ Ольга Нижник. Секретарем оргкомітету є Регіна Гаріфулліна, громадська діячка, волонтерка, членкиня Федерації жінок за мир у всьому світі.

Міжнародне журі фестивалю-конкурсу складається з представників 10 країн світу і працює на волонтерських засадах. До нього входять заслужені артисти та діячі культури і мистецтв України, Італії, Польщі, Швейцарії, Люксембургу, Німеччини, Греції, Фінляндії, США, Канади, які вже багато років працюють на культурно-мистецькій ниві, примножуючи скарбницю української культури.

Відбірковий етап фестивалю-конкурсу почався 3 квітня у онлайн-режимі і триватиме до 21 травня.

Оголошення результатів – 29 травня у facebook-групі І Міжнародного фестивалю-конкурсу „Мистецькі промені України”: <https://www.facebook.com/groups/932160605061466/?ref=share>

Гала-концерт переможців фестивалю-конкурсу відбудеться в Києві, 29 травня, у Музеї видатних діячів української культури та 4 червня – у Івано-Франківську, в актовій залі Університету Короля Данила.

Нагорода...

(Закінчення зі стор. 4)

турних фестивалів, відвідав з творчими поїздками США, Ірландію, Велику Британію, Грузію, Естонію, Італію та інші країни. Займається науковими дослідженнями та є співробітником Інституту літератури ім. Тараса Шевченка Національної академії наук України, професором катедри української преси Львівського національного університету ім. Івана Франка. На рахунок І. Павлюка понад 2,000 публікацій в періодичних та наукових виданнях.

Його твори перекладені державними мовами Польщі, Англії, Франції, США, а творчість включена у шкільну програму для обов'язкового вивчення. Волинська телекомпанія зняла документальні фільми „Між Бугом і Богом” та „Голос” про життя та діяльність свого земляка.

І. Павлюк розповів про своє життя, творчість, місце поета в складний для України час: „Окрім книг, я сотворив із дружиною Людмилою, доценткою Львівського національного університету ім. Івана Франка, поеткою, двох доньок і наразі маємо одного внука. Вони надихають мене на написання нових творів. Моя мама, вчителька початкових класів, яка померла через кілька днів після мого народження, назвала мене Ігорем, бо так звали її улюбленого учня. Мабуть, від неї дісталася любов до українства. Пишаюся, що маю 51 видану книгу, безліч літературних премій. Сам давно не рахував, чесно кажучи, бо мені цікавіше творити, а не підсумовувати. Дякую студентам – підрахували. Маю літературні премії. Від багатьох премій відмовився, але деякі таки ввіймали мене і намагаюся використати їх на допомогу сиротам. Сам виріс сиротою. Добре, коли нагороди мають фінансовий еквівалент. Якщо коротко про останню Леонардо да Вінчі, то це перша моя відзнака, позначена ім'ям генія золоті світової проби, титана Відродження, „універсальної людини”, знаної ще із мого дитинства.

Війна в Україні змінила життя країни, світу, творчість літераторів. З повномасштабною війною в Україні моя поезія стала молитовнішою. Більше розмовою з Богом, а не з людьми, бо ж ця війна мене глибоко розчарувала у колективному розумі людства, яке розвивається лише технічно, а духовно деградує, на превеликий мій біль і жаль. Виступаю

перед війнами як поет. Дві дуже близькі мені людини на війні. Тому кожен день чекаю на їх повідомлення: чи живі... Збираю кошти для сиріт, які zostалися після смерті їхніх батьків-воїнів... Самі ж воїни, із якими близько спілкуюся нині, втомлені, мовчазні, шляхетні. Завдання поета сьогодні – вести суспільство до молитви як найвищої форми поезії. Це – основна місія. А завдання мінімум: закликати до бою, оплакувати мертвих, здійснювати душевну, психотерапевтичну функцію. Працюю в Інституті літератури ім. Тараса Шевченка і читаю лекції у Львівському національному університеті ім. Івана Франка.

*В мені пульсують древні сили світу.
То ж дні мої, мов зграя тих вовків,
Яким уже густі ліси не світять,
Де смертю сосен пахне даль віків.
А де є пам'ять серця*

й пам'ять генів,

*Що в благодатній єдності своєї
Духовній протиставлені гангрені,
Як молитов віршованих сувій,
Букет емоцій сонячно-квітчастих,
Пісні старіші за монастирі,
Де пращури, приймаючи причастя,
Тайком молились Сонцю і зорі...
І їх дороги звивисті, мов змії,
Вели їх всіх в камінні небеса,
Аж доки виріс Божий храм Софії
У землях цих, де народивсь я сам.
Життя ж отут, як гойдалка:*

*То нудить,
То дух захопить –
Аж душа раїть.
Мене то б'ють, то хвалять
Різні люди.
Та не на людях світ оцей стоїть...
У понеділок люд кричить „Осанна!”,
А в п'ятницю: „Розпни його!”
Розпни!”*

*То сипоне з Небес манлива манна.
То сніг пройме тебе до глибини.
Донос проб'є подвійне дно печалі,
Який напише учорашній друг...
Це все усі в бутті земнім стрічали,
Та й буде це, коли і я помру.
Хоч це життя любить*

*не перестану,
В ганчірку, в бинт замотане,
в парчу...*

*Бог увійшов в мою душевну рану.
Тепер я не расту вже...
А лечу.*

Це вірш із книги „Танець Мамая”, що стала фіналістом Національної премії ім. Тараса Шевченка у 2024 році, в якому сенс життя І. Павлюка, його козацький дух, незламність, відданість Поліському краю, який „його придумав”.

KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

UNION FUNERAL HOME

LYTWYN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА

Our services are available

anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами на цвинтарі в С. Бавнд Бруку і перенесенням тлінних останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)

UNION, NJ 07083

908-964-4222

www.unionfuneralhome.com

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в **BRONX, BROOKLYN, NEW YORK** і околицях

ДАНИЛО БУЗЕТА – директор
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

MONUMENTS

Oblast Memorials Co.

PO Box 746, Chester, NY 10918

Tel : 845-469-4247

Custom Designed Quality Monuments

Serving NY/NJ/CT Cemeteries

e-mail: oblastmemorialsco@gmail.com

web site: www.oblastmemorials.com

BILIBGUAL HOME APPOINTMENTS



Ігор Павлюк

Яким був...

(Закінчення зі стор. 7)

регіонів і вживали заходів для прискореного розвитку національної культури.

Вражаючим прикладом такої гнучкої політики стала українізація державного, культурного і побутового життя – одне з основних гасел національно-визвольної боротьби українців в 1917-1921 рр. Щоб переконати українських громадян, що нав'язана їм з Росії влада не є окупаційною, в Кремлі зробили Лазаря Кагановича (згодом одного з організаторів Голодомору) головним українізатором.

Кампанія українізації сприяла в 1920-их рр. піднесенню національної культури, але в 1930-их стала супроводжуватися репресіями інтелігенції і геноцидом селянства. У повоєнні часи в Україні запанувала кампанія агресивної русифікації.

Я не мав можливості дослідити на першоджерелах, наскільки феномен державосупільства був притаманним для всієї території Радянського союзу. Проте розпад СРСР наочно показав вражаючу відмінність дальшого розвитку незалежних республік. Республіки Балтії взяли курс на інтеграцію з Європейським союзом і НАТО.

В республіках Середньої Азії і Казахстані відродилися соціальні відносини, притаманні їм до поневолення імперією. В Україні почався болючий процес перетворення радянської республіки на олігархічну, а олігархічної на демократичну. В Російській федерації уламки державосупільства консолідувалися у новий різновид тоталітарного ладу у вигляді рашизму.

У поневолених Радянським союзом після Другої світової війни країнах Центрально-Східної Європи державосупільство не виникло. Між суспільством і нав'язаною з Кремля владою існувала прірва, яка час від часу проявлялася у вигляді глибокої політичної кризи. Це засвідчили події в Німецькій демократичній республіці, Польщі, Угорщині, Чехословаччині, Румунії.

Окремо слід окреслити характер подій в КНР, народження якої обійшлося без окупаційного впливу Кремля. Суспільно-політичний режим в КНР істотно не відрізнявся від радянського, але він не спромігся нав'язати, незважаючи на потуги Мао Цзедуна, свою волю суспільству.

Китайське суспільство з прадавніх часів пронизане духом конфуціанства, що істотно відбивається на взаємовідносинах держави і суспільства. Китай називають комуністичною державою, але ця усталена традиція походить лише від бажання В. Леніна назвати свою систему влади комуністичною, і тільки.

Єднаймося!

Сучасні історики мають у розпорядженні досконалий інструмент для визначення суспільних настроїв – інтернет. Практично кожна людина володіє мобільним телефоном і може негайно дізнатися про події сьогодення, у випадку необхідності сфотографувати їх і через соціальні мережі зробити надбанням всесвітніх засобів інформації.

Основною подією сьогодення вважаю якісно нову ситуацію, що скла-

лася під час третього глобального зламу історичної епохи. У встановленні світопорядку після Першої світової війни в коаліції країн-переможниць перебувала Російська імперія. Тому переможці виявилися союзниками білогвардійців, які намагалися поглинути Українську народну республіку. Відсутність підтримки демократичних країн Заходу була однією з основних причин поразки національно-визвольної боротьби 1917-1921 рр.

Під час встановлення світопорядку після Другої світової війни у коаліцію країн-переможниць входив заштовхнутий туди Гітлером Радянський союз. Сталін скористався перемогою, щоб зміцнити свій режим, побудований на терористичних засадах, і поширити подібні йому режими на країни Центрально-Східної Європи.

В ході третього глобального зламу коаліції демократичних держав протистоять диктаторські режими. Найбільш агресивний з них – це рашистський режим Російської федерації. В центрі агресивних устремлінь Кремля перебуває Україна.

Україна не випадково опинилася на передньому краї протистояння між демократичними країнами світу і диктаторськими режимами. Слід сподіватися, що протистояння не переросте у нову світову війну, яка означала б кінець цивілізації. Розуміючи вирішальну роль нашої перемоги в російсько-українській війні, колективний Захід надає Україні допомогу зброєю і фінансами.

Незважаючи на колосальні жертви серед військовослужбовців і цивільного населення, які несе війна, перед українським народом уперше відкрилася перспектива вільного розвитку в колі демократичних держав Європи.

Для перемоги у війні, так само як для успішного повоєнного розвитку, необхідне єднання всіх верств українського громадянства. Інтернет надсилає тривожні сигнали про його відсутність. Завдяки прогалинам в законодавстві і недосконалості судової системи немало спритних ділків використовують службове становище, щоб покласти в свої бездонні кишені мільярдні кошти.

Політики, які звикли покращувати свій рейтинг у парламентській боротьбі популістськими заявами, не відмовляються від звичної практики в умовах воєнного часу. Громадяни, які прагнуть залишатися в центрі публічної уваги, часом навмисно проголошують правильні тези у формі, що розсварює суспільство.

В сучасній війні з Росією уперше формується українська політична нація, що складається з представників різних національностей, прихильників різних релігійних конфесій, членів різних партій. Є важливим тільки одне: щоб громадяни на фронті або в тилу відстоювали майбутню перемогу.

Політичних діячів, які мають намір продовжити у повоєнний час боротьбу в парламенті та за його межами, доцільно попередити, що наші західні спонзори не допустять розхитування України. Майбутня перемога надто дорого обходиться: українському народу – в життях його синів і дочок, а демократичним країнам – в коштах, витрачених на війну і в коштах, що доведеться витратити на повоєнну відбудову.



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці

запрошує

з нагоди 150-річчя Наукового Товариства імені Шевченка на Міжнародну наукову конференцію

Наукове Товариство імені Шевченка в контексті української інтелектуальної історії

У конференції братимуть участь науковці зі США, України, Німеччини, Чехії, Польщі та Австрії:

Фабіан Бауман (Гайдельберський університет), Сергій Біленький (Торонтонський університет/УНІГУ), Томаш Ген-Конарський (Польська академія наук), Оля Гнатюк (Університет "Кієво-Могилянська Академія"), Григорій Грабович (НТШ-А/Гарвардський університет), Антон Котенко (Дюсельдорфський університет), Марина Палієнко (Київський національний університет), Мартін Роде (Віденський університет), Стівен Сігел (Техаський університет), Ян Сурман (Чеська академія наук).

Модератор – Віталій Чернецький, Перший Віце-Президент НТШ-А

Українська та міжнародна наукова спільноти святкує 150-ліття Наукового Товариства ім. Шевченка на знак пошани та особливого значення Товариства, яке відіграло кардинальну роль у формуванні інтелектуального розвою України та її національної ідентичності. Запрошені науковці спробують з різних кутів зору та перспектив проаналізувати історію створення Товариства, особливості його діяльності та впливів на українське інтелектуальне та культурне життя від початків заснування до теперішнього часу. НТШ в Америці цієї конференцією хоче підкреслити історичну тяглість та поглянути на перспективи майбутнього. Цей міжнародний науковий форум свідчитиме про тяглість національної історії, науки та культури, питання, які так гостро постали під час російсько-української війни.

Конференція відбудеться

19 травня 2024 року

з 9:00 ранку до 7:00 вечора

в Українському Інституті Америки

2 E 79th St, New York, NY 10075

(212) 288-8660

UKRAINIAN FCU WE START & END WITH U

Offering a Full Line of
PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES!
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ

- Checking accounts / Чекові рахунки
- Savings accounts / Ощадні рахунки
- IRA & Share Certificates / Сертифікати
- Loans / Позики
- Mortgages / Кредити на Недрухмість
- VISA® Credit & Debit Cards / Платіжні Картки VISA®
- Online & Mobile Banking / Онлайн і мобільний банкінг

Nationwide Access
Members have access to **30,000 no-fee ATMs** and **5,000 Shared Branches** nationwide through CO-OP network

UKRAINIAN
FEDERAL CREDIT UNION



УКРАЇНСЬКА
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

ROCHESTER, NY | AMHERST, NY | BOSTON, MA | BUFFALO, NY | CHARLOTTE, NC
CITRUS HEIGHTS, CA | FEDERAL WAY, WA | PARMA, OH | PORTLAND, OR
RANCHO CORDOVA, CA | SYRACUSE, NY | VANCOUVER, WA | WEBSTER, NY

ukrainianfcu.org

FEDERALLY INSURED BY NCUA



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

73-і Річні Загальні Збори

ЧЕТВЕР, 25-го КВІТНЯ 2024 р.
о 3-ій год. пополудні

Український Народний Дім
140 Друга Авеню, Нью Йорк

*Просимо членів обов'язково зареєструватися,
подзвонивши по тел. (212) 473-7310 (#4144).*

Цього року закінчується каденція наступних членів Дирекції:
Богдана Курчака та Андрія Юзеніва

Пропозиції до Номінаційної Комісії просимо надсилати на адресу:

SELF RELIANCE (NY) F.C.U.
108 Second Avenue
New York, NY 10003
Attn: Nominating Committee

Просимо членів принести із собою членську книжечку.



МАРІЯ ДРИЧ
Ліцензований Продавець
Страховання Життя
MARIA DRICH
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054
Tel.: 973-292-9800 ext. 3035
e-mail: mdrich@unainc.org



ОКСАНА СТАНЬКО
Ліцензований продавець
Страховання Життя
OXSANA STANKO
Licensed Life Insurance Agent
Ukrainian National Assn., Inc.

Tel.: 908-872-2192
email: stankouna2@gmail.com

Прощання з командирами воїнів



У Тернополі прощаються з героями.

Михайло Михайлини

ТЕРНОПІЛЬ. – На Майдані Незалежності в Києві і в Тернополі у „Домі печалі“ українці попрощались із командиром 2-ої стрілецької роти 67-ої окремої механізованої бригади ЗСУ Сергієм Коновалом та його заступником Тарасом Петришиним. Воїни загинули під час виконання бойового завдання поблизу Часового Яру на Донеччині. Їхню бойову бригаду називали „Сталева сотня“.

Юнаком С. Коновал пішов боронити Україну в 2014 році у складі добровольчого українського корпусу „Правий сектор“. Брав участь у боях за Станицю Луганську, Піски, Мар'їнку. В Тернополі заснував Будинок ветерана для допомоги воїнам, працював начальником відділу обласного молодіжного методичного центру, став пластуном, організував націо-

нально-патріотичні вишколи, був учасником благодійного велопробігу „Чумацький шлях“ в США та Канаді на підтримку України. Під час повномасштабного вторгнення воїни визволяли від окупантів Київщину, Харківщину, Донеччину, Бахмут. Побратими згадують їх, як офіцерів з сильним духом і товариською вдачею.

С. Коновал є кавалером ордена „За мужність“ III ступеня, також посмертно нагороджений „Залізним пластовим хрестом“. Він є співавтором фільмів про діяльність УПА та захисників Донецького аеропорту „Шлях поколінь“, „Дорога в Карпати“, „Трохи нижче неба“.

Під час прощання дочка загиблого воїна Т. Петришина – Анастасія виконала зворушливу пісню „Яке щастя мати у житті такого тата“.

Кілька слів...

(Закінчення зі стор. 7)

на? Що вона собою становить? Звідки виникла і куди іде?“ Для мене куцогрона нашої мови, котрі досліджує автор, – це намагання побачити в окремих зернах і колосі ціле багатюще пшеничне поле, котре годує, живить, милює око і гармонійно поєднується із Всесвітом. У слові, як і в зернині, прихований скарб тисячолітній, котрий не проминає, і завдяки котрому ми тримаємось, як нація загалом, і кожен зокрема як творіння вищих сил. Тому, для того, щоб цей пшеничний лан нашої мови не малів, не нидів, не марнів, а колосився, розростався і багатів, щоб родив рясно і годував спраглих до знань, – потрібні такі книги, як ця. Ваша, Олексю Сергійовичу, система погляду на мову – це по-перше, поштовх до подальших етимологічних досліджень, по-друге, – відкривання очей незрячому і несвідомому люду на багатство нашої мови і її вікову глибину, по-третє – спонування до подиву із т. зв. „мовних відкриттів“, адже дуже багато слів, на перший погляд не споріднених, належать до одного мовного грона. Однак, важливість Вашої праці, представлений у цій книзі, не піддається числовим вимірам. Піклуючись про пшеничний лан мови, Ви уподібнюєтесь до Першосівача, фактично Ви і є ним, промандрувавши крізь час віків. То ж сійте-засійте, нехай ростуть-рясніють куцогрона, приносять благодатний плід любови до рідної мови і України!

З повагою,

Леся Колодійчук-Савчук

Щасливих Великодніх Свят і Божого Благословіння!



Українська Православна Катедрa Св. Володимира
Ukrainian Orthodox Cathedral of St. Volodymyr
160 West 82nd Street, New York, NY 10024

212-873-8550 | stvolodymyr@stvuoc.org
stvuoc.org | facebook.com/stvuoc

Предстоятель Катедрі: Митрополит Антоній
Настоятель: Митрофорний Протоієрей
о. Володимир Музичка

Запрошуємо розділити радість Святкових Великодніх Богослужінь у 2024 Році:

28 квітня Неділя	Вербна Неділя. Вхід Господній в Єрусалим. Таїнство сповіді 9.00 AM Літургія Василя Великого 10.30 AM Освячення лози
2 травня Четвер	Великий Четвер. Спомин тайної вечері. Читання 12-ти страсних Євангелій 6.00 PM
3 травня П'ятниця	Велика П'ятниця. Вечірня. Винос плащаниці 3.00 PM
4 травня Субота	Велика Субота. Таїнство сповіді 9.00 AM Літургія 10.30 AM Освячення Пасок 2-4 PM Читання Апостольських діянь 9.00 PM Полуношниця 10.00 PM Пасхальна Утреня 12.00 AM Освячення пасок після закінчення літургії
5 травня Неділя	Світле Христове Воскресіння. Пасха Христова. Літургія. Освячення пасок. 10.00 AM

Христос Воскрес!

Воістину Воскрес!



З великим смутком ділимося з пластовим братством сумною вісткою, що 28-го липня 2023 р.Б. відійшла на Вічну Ватру наша стежинка

**св. п. пластун сеньйор
Лукія Гриців**

Покійна була юнацькою виховницею, коменданткою і в команді багатьох таборів та активною членкинею Плем'я „Перші Стежі”.

Висловлюємо щире співчуття Родині.

Вічна їй пам'ять!

Скобиного лету там на висотах.

“...тихо спи...без тривоги.”

Пластове плем'я „Перші Стежі”



З великим смутком ділимося з пластовим братством сумною вісткою, що 3-го вересня 2023 р.Б. відійшла на Вічну Ватру наша стежинка

**св. п. пластун сеньйор
Неоніля Хризія Сохан**

Покійна була пластовою виховницею, започаткувала і провадила Табір Пташат та була активною членкинею Плем'я „Перші Стежі”.

Висловлюємо щире співчуття Родині.

Вічна їй пам'ять!

Скобиного лету там на висотах.

“...тихо спи...без тривоги.”

Пластове плем'я „Перші Стежі”



З великим смутком ділимося з пластовим братством сумною вісткою, що 5-го січня 2023 р.Б. відійшла на Вічну Ватру наша стежинка

**св. п. пластун сеньйор
Наталія Коропецька**

Покійна була одною із засновниць куреня „Перші Стежі”, пластовою виховницею та активною членкинею Плем'я „Перші Стежі”.

Висловлюємо щире співчуття Родині.

Вічна їй пам'ять!

Скобиного лету там на висотах.

“...тихо спи...без тривоги.”

Пластове плем'я „Перші Стежі”



Провід 5-го куреня Уладу Старших Пластунів і 20-го куреня Уладу Пластових Сеньйорів
ОРДЕН ХРЕСТОНОСЦІВ
ділиться сумною вісткою, що 4 березня 2024 року відійшов у Вічність

**св.п.
пл. сен.
д-р Ігор Масник
лицар „Кавалер”**

В імені Ордену складаємо горем прибитий Родині наші найглибші співчуття.

**Вічна Йому пам'ять!
З Хрестом і Мечем!**



З великим смутком ділимося з пластовим братством сумною вісткою, що 14-го вересня 2023 р.Б. відійшла на Вічну Ватру наша стежинка

**св. п. пластун сеньйор
Оксана Білозор Коропецька**

Покійна була пластовою виховницею, нашим скарбником та активною членкинею Плем'я „Перші Стежі”.

Висловлюємо щире співчуття Родині.

Вічна їй пам'ять!

Скобиного лету там на висотах.

“...тихо спи...без тривоги.”

Пластове плем'я „Перші Стежі”



Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці
повідомляє своїх членів та громаду, що 10 квітня 2024 р.
відійшов з цього світу

член-кореспондент НТШ-А

св. п. Стефан Максимюк
народжений 16 червня 1927 року в Ужгороді
радіожурналіст, музикознавець, колекціонер

Навчався в університетах:
American University (1961), бакалавр
American University (1964), магістр

Працював:
Радіо „Голос Америки” (1955-1987)
продюсер міжнародного радіомовлення

Автор фахових праць з ділянки українського звукозапису.
Видав альбом та касету бандуриста
Зеновія Штокалка „О, думи мої” (1970, 1985),
„Антологію народної музики в Америці” (1976)
„Бібліографію українських звукозаписів” (1995)

Рідним складаємо співчуття.

Вічна Йому пам'ять!

Управа НТШ в Америці



З великим смутком ділимося з пластовим братством сумною вісткою, що 17-го вересня 2023 р.Б. відійшла на Вічну Ватру наша стежинка

**св. п. пластун сеньйор
Стефанія Король**

Покійна була довголітньою городищевою в Дітройті та активною членкинею Плем'я „Перші Стежі”.

Висловлюємо щире співчуття Родині.

Вічна їй пам'ять!

Скобиного лету там на висотах.

“...тихо спи...без тривоги.”

Пластове плем'я „Перші Стежі”

Шановні читачі! Жалібні повідомлення з приводу відходу своїх близьких і друзів просимо висилати на електронну адресу відділу оголошень „Свободи”:
advertising@ukrweekly.com



SELF RELIANCE NEW YORK
Federal Credit Union

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК
Федеральна Кредитова Кооператива

**Скористайтесь з Наших Високих
Відсотків!**

**1-річний
сертифікат
5.38%
APY***



*Обслуговуємо членів кредитівки та українську
громаду з 1951 року!!*

*Пропонуємо кредити, депозити та картки Visa
за найкращими відсотковими ставками!*



Toll Free (888) SELF-REL

Email: Info@selfreliancenyc.org

Website: www.selfreliancenyc.org

**APY – річні відсотки нараховуються за умови, що дивіденди залишаються на депозиті до закінчення терміну дії сертифікату. Штраф нараховується за дострокове зняття коштів з депозиту. Мінімальна сума для відкриття сертифікату становить \$500.00. Дані відсотки дійсні з 5 січня 2024 р. та можуть змінитися в будь-який час.*

MAIN OFFICE:

108 Second Ave
New York, NY 10003
Tel: (212) 473-7310
Fax: (212) 473-3251

KERHONKSON:

6329 Route 209
Kerhonkson, NY 12446
Tel: (845) 626-2938
Fax: (845) 626-8636

UNIONDALE:

226 Uniondale Ave
Uniondale, NY 11553
Tel: (516) 565-2393
Fax: (516) 565-2097

ASTORIA:

32-01 31st Ave
Astoria, NY 11106
Tel: (718) 626-0506
Fax: (718) 626-0458

LINDENHURST:

225 North 4th Street
Lindenhurst, NY 11757
Tel: (631) 867-5990
Fax: (631) 867-5989



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government. NCUA National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency